

LAGAN

PL
TR
RU
SK

OV3



Design and Quality
IKEA of Sweden

POLSKI	4
TÜRKÇE	16
РУССКИЙ	27
SLOVENSKY	40

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4	Co zrobić, gdy...	11
Opis urządzenia	6	Dane techniczne	11
Przed pierwszym użyciem	6	Instalacja	12
Codzienna eksploatacja	6	Podłączenie do sieci elektrycznej	12
Tabela pieczenia	8	Ochrona środowiska	13
Konserwacja i czyszczenie	9	GWARANCJA IKEA	13

Może ulec zmianie bez powiadomienia

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

i Ze względów bezpieczeństwa i w celu prawidłowej obsługi urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją przed instalacją i rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Instrukcja powinna być przechowywana razem z urządzeniem nawet w przypadku jego sprzedaży lub przeprowadzki. Użytkownicy powinni w pełni zapoznać się z obsługą oraz funkcjami bezpieczeństwa tego urządzenia.

Przeznaczenie urządzenia

- Włączonego urządzenia nie wolno pozostawać bez nadzoru.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenia nie wolno używać jako powierzchni roboczej, ani składać na nim przedmiotów.
- Wewnątrz urządzenia ani w jego pobliżu nie wolno kłaść, ani przechowywać palnych cieczy ani łatwopalnych bądź topliwych materiałów (jak np. folia plastikowa, przedmioty z aluminium lub tworzywa sztucznego).
- Przy podłączaniu urządzeń elektrycznych do znajdujących się w sąsiedztwie gniazd sieciowych należy zachować ostrożność. Nie wolno dopuścić do kontaktu ani przycięcia przewodów zasilających przez gorące drzwi piekarnika.
- Nie należy pozostawiać wilgotnych naczyń ani potraw w piekarniku po zakończeniu pieczenia, ponieważ wilgoć może uszkodzić emaliowane powłoki piekarnika lub przedostać się do wnętrza podzespołów.

- Aby zapobiec obrażeniom i uszkodzeniom urządzenia, nie należy przeprowadzać jego samodzielnych napraw. W razie potrzeby należy zawsze kontaktować się z serwisem.
- Do czyszczenia szyby w drzwiach piekarnika nie należy używać szorstkich czy ścinnych środków ani ostrych metalowych skrobaków, ponieważ mogą one porysować jej powierzchnię, co może być przyczyną pęknięcia szkła.

i **Uwagi dotyczące powłoki emaliowej**
Zmiana koloru emaliowanych powłok piekarnika w wyniku jego użytkowania nie ma wpływu na jego prawidłowe działanie. Z tego powodu nie stanowi to wady w rozumieniu warunków gwarancji.

Bezpieczeństwo dzieci

- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby dorosłe. Dzieciom należy zapewnić odpowiednią opiekę, aby nie bały się urządzeniem.
- Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Gdy drzwi urządzenia są otwarte dzieci nie mogą się zbliżać.

Ogólne warunki bezpieczeństwa

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Ryzyko doznania poparzeń! W trakcie pracy wnętrze piekarnika silnie się nagrzewa.
- Przy otwieraniu drzwi piekarnika podczas pieczenia lub po jego zakończeniu należy zawsze się odsunąć, pozwalając na wydostanie się pary i gorącego powietrza.

Instalacja

- Należy upewnić się, że urządzenie nie zostało uszkodzone w czasie transportu. Nie należy podłączać uszkodzonego urządzenia do źródła zasilania. W razie konieczności należy skontaktować się z dostawcą.
- Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta. Do napraw mogą być wykorzystywane wyłącznie oryginalne części zamienne.

- Urządzenia do zabudowy mogą być używane dopiero po ich zamontowaniu w szafach lub blatach kuchennych spełniających odpowiednie wymagania.
- Nie należy zmieniać parametrów ani modyfikować urządzenia. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo obrażeń lub uszkodzeń urządzenia.

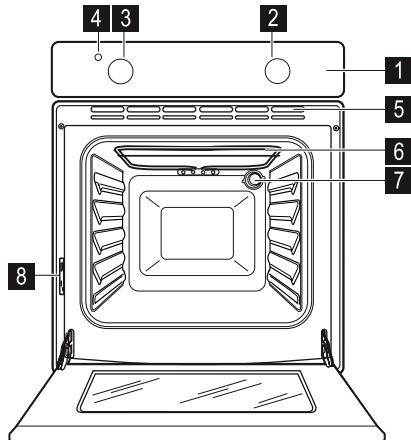
 **Ostrzeżenie!** Należy dokładnie przestrzegać instrukcji połączenia elektrycznego.

Informacja na temat akrylamidów

Ważne! Zgodnie z aktualnym stanem wiedzy naukowej intensywne przyrumienianie potraw, zwłaszcza zawierających skrobię, może stwarzać ryzyko dla zdrowia z uwagi na powstawanie akrylamidów. Z tego powodu zaleca się, aby potrawy gotować i piec w jak najniższych temperaturach i unikać ich nadmiernego przyrumieniania.

Opis urządzenia

Informacje ogólne



- 3** Pokrętło regulacji temperatury
- 4** Lampka kontrolna temperatury
- 5** Otwory wylotowe powietrza chłodzącego
- 6** Grzałka
- 7** Oświetlenie piekarnika
- 8** Tabliczka znamionowa

Akcesoria piekarnika

Blacha do pieczenia Ruszt



1x



1x

1 Panel sterowania

2 Pokrętło wyboru funkcji piekarnika

Przed pierwszym użyciem

(i) Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy zdjąć całe opakowanie oraz wszystkie osłony, zarówno te znajdujące się wewnętrz, jak i na zewnątrz urządzenia. Nie usuwać tabliczki znamionowej.

Czyszczenie wstępne

Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić urządzenie. Akcesoria i wnętrze piekarnika należy umyć miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem mydła.

Następnie należy wstępnie rozgrzać piekarnik bez umieszczania w nim potraw.

Nagrzewanie wstępne

Ustawić pokrętło wyboru funkcji piekarnika w pozycji i pozwolić, aby piekarnik pracował przez 45 minut przy maksymalnej temperaturze. W ten sposób wypałą się wszelkie pozostałości z produkcji z powierzchni komory piekarnika. Akcesoria mogą rozgrzać się silniej niż w przypadku ich normalnego użytkowania. W tym czasie może być wyczuwalny intensywny zapach. Jest to normalne zjawisko. Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia.

Codzienna eksploatacja

Włączanie urządzenia

Ustawić funkcję piekarnika i temperaturę.

Ustawianie funkcji piekarnika

Obrócić pokrętło wyboru funkcji piekarnika (patrz "Opis produktu").

Nastawienie temperatury

Obrócić pokrętło regulacji temperatury (patrz "Opis produktu"). Można wybrać dowolną temperaturę w zakresie od 50°C do 250°C.

Wyłączanie urządzenia

Obrócić pokrętło regulacji temperatury i pokrętło wyboru funkcji piekarnika w położenie wyłączenia.

Pokrętło wyboru funkcji piekarnika

Symbol	Funkcja
0	Pozycja WYŁ.
	Oświetlenie piekarnika - świeci bez włączania żadnych funkcji pieczenia.
	Dolna grzałka - ciepło emitowane jest wyłącznie z dolnej części piekarnika. Do pieczenia ciast z kruchym spodem.
	Pieczenie tradycyjne - ciepło dochodzi zarówno z grzałki dolnej jak i górnej. Do pieczenia mięsa albo ciasta na jednym poziomie.
	Górna grzałka - ciepło emitowane jest wyłącznie z górnej części piekarnika. Do wykańczania upieczonych potraw.

Lampka kontrolna temperatury

Lampka kontrolna temperatury (patrz "Opis produktu") świeci podczas nagzewiania piekarnika. Gaśnie, kiedy piekarnik osiągnie odpowiednią temperaturę. Następnie cyklicznie zapala się i gaśnie sygnalizując utrzymywanie temperatury.

Termostat bezpieczeństwa

Aby zapobiec niebezpiecznemu przegrzaniu (w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia lub wad komponentów), piekarnik został wyposażony w termostat bezpieczeństwa, który w razie potrzeby wyłącza zasilanie. Piekarnik włącza się ponownie automatycznie po obniżeniu temperatury.

W przypadku awarii termostatu nie należy podejmować samodzielnych prób jego naprawy. W razie potrzeby należy zawsze kontaktować się z serwisem.

Wentylator chłodzący

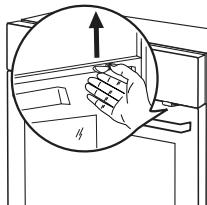
Piekarnik wyposażony jest w wentylator (nie-widoczny) chłodzący przedni panel, pokrętła i uchwyt drzwi piekarnika. Wentylator uruchamia się automatycznie po włączeniu piekarnika. Ciepłe powietrze jest wydmuchiwanego przez otwór w pobliżu uchwytu drzwi piekarnika. Po zakończeniu pieczenia wentylator wyłącza się, gdy pokrętło sterowania obrócone zostanie do pozycji 0 (Wyl.).

Ostrzeżenie! Podczas pieczenia drzwi piekarnika muszą być zawsze zamknięte. Podczas otwierania drzwi należy zachować ostrożność. Nie dopuszczać do swobodnego opadania drzwi - podtrzymywać je, dopóki nie zostaną całkowicie otwarte.

Ostrzeżenie! Podczas pieczenia nie należy stawiać na spodzie piekarnika żadnych przedmiotów ani przykrywać żadnych części piekarnika folią aluminiową. Nagromadzone ciepło może uszkodzić emaliowane powłoki piekarnika.

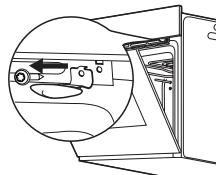
Mechaniczne zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci

Urządzenie jest dostarczane z zamocowanym i działającym zabezpieczeniem przed uruchomieniem przez dzieci. Znajduje się ono bezpośrednio pod panelem sterowania piekarnika po prawej stronie.



Aby otworzyć drzwi piekarnika z zamocowanym zabezpieczeniem, należy pociągnąć dźwignię zabezpieczenia w górę jak pokazano na rysunku.

Podczas zamykania drzwi piekarnika nie należy pociągać zabezpieczenia.



Aby usunąć zabezpieczenie, należy otworzyć drzwi piekarnika i odkręcić je wkrętakiem typu torx znajdującym się w opakowaniu z elementami montażowymi piekarnika.

Tabela pieczenia

Waga (kg)	Potrawa	Funkcja piekarnika	Poziom	Temperatura piekarnika (°C)	Czas pieczenia (minuty)
1	Wieprzowina/jagnięcina	<input type="checkbox"/>	2	180	110-130
1	Ciełecina/wołowina	<input type="checkbox"/>	2	190	70-100
1,2	Kurczak/królik	<input type="checkbox"/>	2	190	70-80
1,5	Kaczka	<input type="checkbox"/>	1	160	120-150
3	Gęś	<input type="checkbox"/>	1	160	150-200
4	Indyk	<input type="checkbox"/>	1	180	210-240
1	Ryby	<input type="checkbox"/>	2	190	30-40
1	Faszerowane pomidory i papryka/pieczone ziemniaki	<input type="checkbox"/>	2	190	50-70
	Ciasta błyskawiczne	<input type="checkbox"/>	2	160	45-55
1	Ciasta	<input type="checkbox"/>	2	160	80-100
	Ciasteczka	<input type="checkbox"/>	3	140	25-35
2	Lasagne	<input type="checkbox"/>	2	180	45-60
1	Biały chleb	<input type="checkbox"/>	2	190	50-60
1	Pizza	<input type="checkbox"/>	1	190	25-35

Konserwacja i czyszczenie

Ostrzeżenie! Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i poczekać na jego ostygnięcie.

Ostrzeżenie! Ze względów bezpieczeństwa zabrania się czyszczenia urządzenia parą i myjkami wysokociśnieniowymi.

Ostrzeżenie! Urządzenie należy zawsze utrzymywać w czystości. Osad tłuszcza lub resztek potraw może stać się przyczyną pożaru (szczególnie w ociekaczu do tłuszcza).

Zewnętrzne powierzchnie urządzenia

- Przód urządzenia należy myć miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem mydła.
- Do czyszczenia przednich elementów metalowych należy używać zwykłych środków myjących.
- Nie należy używać środków ściernych ani szorstkich gąbek.

Wnętrze piekarnika

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć oświetlenie piekarnika.
- Wyczyścić piekarnik miękką szmatką nasączoną ciepłą wodą z mydłem i pozostawić w celu wyschnięcia.

Akcesoria

Wszystkie ruchome akcesoria (ruszt, blacha do pieczenia, prowadnice blach itp.) należy po każdym użyciu umyć miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem mydła, a następnie wysuszyć. W celu ułatwienia mycia należy je krótko namoczyć.

Czyszczenie drzwi piekarnika

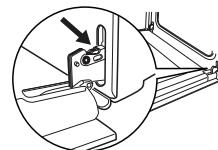
Drzwi piekarnika mają dwie szyby zamontowane jedna za drugą. W celu ułatwienia mycia należy najpierw wymontować drzwi z piekarnika, a następnie wyjąć szybę wewnętrzną.

Ostrzeżenie! Przy wyjmowaniu wewnętrznej szyby z zamontowanych

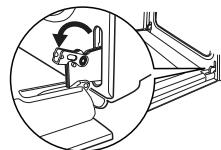
drzwi może dojść do nagłego zamknięcia drzwi.

Wyjmowanie drzwi piekarnika i szyb

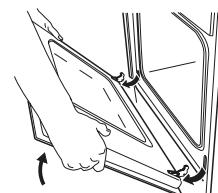
1



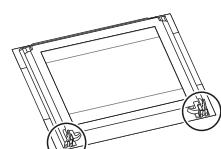
2



3

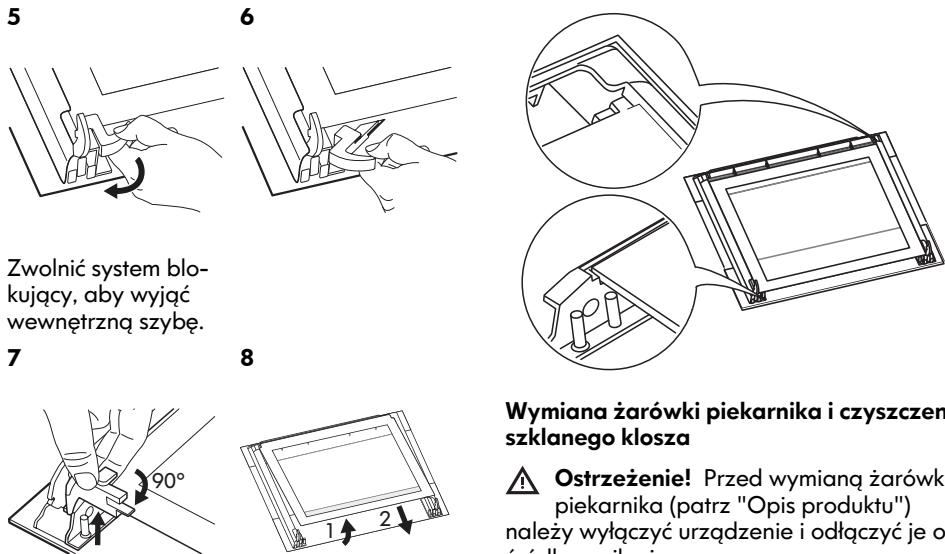


4



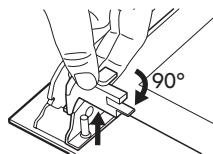
Zamknąć drzwi piekarnika do pierwszej pozycji otwarcia (około 45°). Następnie pociągnąć drzwi do siebie, wyjmując je z miejsca zamocowania.

Umieścić drzwi na stabilnej powierzchni przykrytej miękką szmatką.

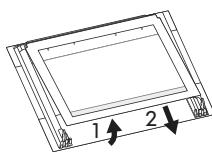


Zwolnić system blokujący, aby wyjąć wewnętrzną szybę.

7



8



Obrócić 2 elementy Ostrożnie podnieść i mocujące o 90° i wyjąć szybę.
jeć je z gniazd.

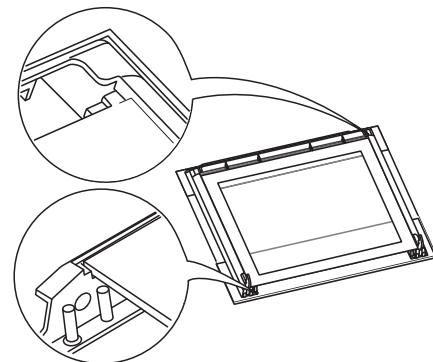
Umyć szyby wodą z dodatkiem mydła. Starnannie osuszyć.

Wkładanie drzwi i szyb

Po zakończeniu procedury czyszczenia, należy zainstalować szybę i drzwi piekarnika. W tym celu należy wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.

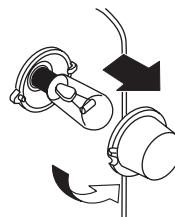
Wewnętrzną szybę musi być zamontowana ramką dekoracyjną (sitodruk) na zewnątrz piekarnika. Aby upewnić się, czy powyższa operacja została wykonana prawidłowo, należy przesunąć palcami po wewnętrznej powierzchni szyby. Jeżeli szyba jest zamontowana prawidłowo, żadna chropowatość nie będzie wyczuwalna.

Wewnętrzną szybę należy włożyć do odpowiedniego mocowania w poniżej przedstawiony sposób.



Wymiana żarówki piekarnika i czyszczenie szklanego klosza

Ostrzeżenie! Przed wymianą żarówki piekarnika (patrz "Opis produktu") należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.



1. Obrócić szklany klosz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie zdjąć go. Umyć szklany klosz.
2. W razie potrzeby wymienić żarówkę piekarnika na inną o następujących parametrach: 15/25 W, 230 V (50 Hz), wytrzymałość na temperaturę 300°C (gwint: E14).
3. Z powrotem przykręcić szklany klosz.

Co zrobić, gdy...

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiążanie
Piekarnik nie działa	Nie wykonano wymaganych ustawień	Sprawdzić, czy została wybrana funkcja i ustwiona temperatura pieczenia
Piekarnik nie działa	Piekarnik nie został prawidłowo podłączony lub też nie jest do niego doprowadzane zasilanie	Sprawdzić, czy piekarnik został prawidłowo podłączony oraz czy jest do niego doprowadzane zasilanie
Nie świeci kontrolka temperatury	Nie wykonano wymaganych ustawień	Wybrać funkcję piekarnika i temperaturę
Nie działa oświetlenie piekarnika	Żarówka piekarnika jest uszkodzona	Wymienić żarówkę piekarnika
Na potrawach i w komorze piekarnika osadają para i skropliny	Potrawa pozostała zbyt długo w piekarniku	Nie należy pozostawiać potraw w piekarniku na dłużej niż 15-20 minut po zakończeniu procesu pieczenia

W razie pojawiania się problemów, w pierwszej kolejności należy spróbować samodzielnie znaleźć rozwiązanie. Jeżeli rozwiązanie problemu we własnym zakresie nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.

 Jeżeli urządzenie było nieprawidłowo użytkowane lub też instalacja nie była prawidłowo wykonana przez osobę wykwalifikowaną, wizyta pracownika serwisu lub sprzedawcy może być płatna, nawet w okresie gwarancyjnym.

Dane techniczne

Wymiary (wewnętrzne)	Szerokość Wysokość Głębokość	405 335 410
Pojemność użytkowa	56 l	
Powierzchnia największej blachy do pieczenia (powierzchnia netto)	1130 cm ²	
Dolna grzałka	1 000 W	
Górna grzałka	800 W	
Pełne grzanie (góra + dół)	1 800 W	
Oświetlenie piekarnika	25 W	
Wentylator chłodzący	25 W	
Łączna moc znamionowa ¹⁾	1850 W	
Liczba funkcji	3	
Zużycie energii	0,79 kWh	

Zużycie energii przy standardowym obciążeniu i korzystaniu z dolnej grzałki	0,79 kWh
---	----------

- 1) Informacje dotyczące znamionowych parametrów połączenia elektrycznego: napięcia i łącznej mocy są podane na tabliczce znamionowej (patrz "Opis produktu").

Instalacja

⚠️ Uwaga! Przed instalacją należy zapoznać się z instrukcją instalacji.

⚠️ Ostrzeżenie! Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana i kompetentna osoba. Instalacja przez osobę niewykwalifikowaną lub niekompetentną powoduje utratę gwarancji w razie uszkodzeń.

- Przed zabudowaniem urządzenia w meblu należy sprawdzić, czy wymiary wnęki są odpowiednie.
- Należy sprawdzić, czy zapewniona jest ochrona przed porażeniem.
- Zgodnie z obowiązującymi przepisami wszystkie elementy zapewniające ochronę przed porażeniem muszą być zamocowane w taki sposób, aby nie można było ich demontować bez użycia narzędzi.

- Urządzenie może być ustawione w taki sposób, aby jego część tylna i jeden bok znajdowały się w pobliżu wyższych urządzeń lub ścian. Drugi bok musi być umieszczony w pobliżu mebli o tej samej wysokości.
- Meble przeznaczone do zabudowy urządzenia muszą spełniać wymogi dotyczące stabilności zawarte w normie DIN 68930.
- Piekarniki i płyty grzewcze przeznaczone do zabudowy są wyposażone w specjalne systemy połączeniowe. Ze względów bezpieczeństwa można je łączyć tylko z urządzeniami tego samego producenta.

Podłączenie do sieci elektrycznej

⚠️ Ostrzeżenie! Instalacja elektryczna musi być wykonana przez wykwalifikowanego i kompetentnego elektryka.

- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie niezastosowania się do przedstawionych zaleceń bezpieczeństwa.
- Urządzenie musi być uziemione zgodnie z zaleceniami bezpieczeństwa.
- Należy upewnić się, że napięcie znamionowe i moc podane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem i obciążalnością lokalnej instalacji elektrycznej.
- Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilający bez wtyczki.
- Wszelkie elementy elektryczne muszą być instalowane lub wymieniane przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu lub odpowiednio wykwalifikowanego serwisanta.

- Należy zawsze używać prawidłowo zainstalowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie używać rozgałęziaczy, łączników i przedłużaczy. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Należy upewnić się, że po instalacji gniazdo sieciowe jest dostępne.
- Podczas odłączania urządzenia nigdy nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie powinno być podłączone poprzez odpowiedni element zabezpieczający, który umożliwia odłączenie wszystkich żył przewodu zasilającego z odstępem styków co najmniej 3 mm, np. poprzez automatyczny wyłącznik przeciążeniowy, wyłącznik różnicowoprądowy lub bezpiecznik.



Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw europejskich.

Ochrona środowiska

Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowaniem sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Materiały opakowaniowe

Materiały oznaczone symbolem nadają się do recyklingu. Opakowanie należy wyrzucić do specjalnych kontenerów, aby zostało podane recyklingowi.

GWARANCJA IKEA

Ille trwa gwarancja IKEA?

Niniejsza gwarancja obowiązuje przez okres pięciu (5) lat od daty pierwszego zakupu urządzenia w sklepie IKEA, przy czym w przypadku urządzeń oznaczonych marką LAGAN okres ten wynosi dwa (2) lata. W celu potwierdzenia zakupu należy przedłożyć oryginał rachunku. Wykonywanie prac gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji urządzenia ani nowych części.

Jakich urządzeń nie obejmuje pięcioletnia (5-letnia) gwarancja IKEA?

Urządzeń oznaczonych marką LAGAN oraz wszystkich urządzeń zakupionych w sklepach IKEA przed dniem 1 sierpnia 2007 r.

Przed oddaniem urządzenia do utylizacji

Ostrzeżenie! W celu utylizacji urządzenia:

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Odciąć przewód zasilający i wyrzucić.
- Usunąć zamek w drzwiach. W ten sposób można zapobiec niebezpieczeństwowi zamknięcia się dzieci wewnętrz urządzeniami. Ryzyko uduszenia.

Kto wykonuje usługi serwisowe?

Serwis IKEA, wykonujący usługi gwarancyjne za pośrednictwem sieci własnych punktów lub sieci autoryzowanych partnerów serwisowych.

Co obejmuje gwarancja?

Niniejsza gwarancja obejmuje usterki spowodowane wadliwością konstrukcji lub materiałów wykorzystanych do produkcji urządzenia od dnia jego zakupu w sklepie IKEA. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia używane w warunkach gospodarstwa domowego. Wyjątki od powyższej zasady określone są w rozdziale zatytułowanym "Czego nie obejmuje gwarancja?". W okresie gwarancji pokrywane będą koszty usunięcia usterek, np. napraw, wymiany części, robocizny oraz koszty dojazdu, pod warunkiem dostępności urządzenia dla potrzeb wykonania naprawy bez konieczności ponoszenia szczególnych kosztów o ile powstała usterka jest związana z wadą konstrukcyjną lub materiałową objętą gwarancją. Przy uwzględnieniu powyższych warunków zastosowanie mają przepisy UE (Dyrektyna 99/44/WE) oraz odpowiednie przepisy prawa krajowego. Części wymienione stają się własnością IKEA.

Jakie działania podejmuje IKEA w celu rozwiązymania problemu?

Wyznaczony przez IKEA serwis bada produkt i rozstrzyga, według własnego uznania, czy jest on objęty niniejszą gwarancją. W razie uznania, że produkt jest objęty gwarancją, serwis IKEA lub autoryzowany partner serwisowy decyduje, według własnego uznania, czy naprawić wadliwy produkt czy wymienić go na taki sam lub porównywalny produkt. Ujawniona wada zostanie usunięta na nieodpłatnie w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do autoryzowanego serwisu.

Czego nie obejmuje gwarancja?

- Zwykłego zużycia.
- Uszkodzenia umyślnego lub wynikającego z niedbalstwa, uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłową instalacją lub podłączeniem do niewłaściwego źródła napięcia, uszkodzenia spowodowanego reakcją chemiczną lub elektrochemiczną, rdzą, korozją lub uszkodzeniem w wyniku działania wody, w tym uszkodzenia spowodowanego nadmiarem wapnia w wodzie z instalacji wodociągowych oraz uszkodzenia spowodowanego anomaliami pogodowymi.

- Materiałów eksploatacyjnych, w tym baterii i żarówek.
- Części niefunkcjonalnych i dekoracyjnych, nie mających wpływu na normalne użytkowanie urządzenia, w tym rys oraz ewentualnych przebarwień.
- Przypadkowych uszkodzeń spowodowanych przez obce ciała lub substancje, czyszczanie lub przepychanie: filtrów, systemów odprowadzania wody lub szuflad na proszek.
- Uszkodzenia następujących części: części ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztućce, węże doprowadzające wodę i spustowe, uszczelki, żarówki oraz ich pokryw, wyświetlaczy, pokrętła, obudów oraz części obudów, chyba że można wykazać, że uszkodzenia takie zostały spowodowane wadami produkcyjnymi.
- Przypadków, w których nie stwierdzono usterki w trakcie wizyty technika.
- Napraw niewykonanych przez wyznaczony przez IKEA serwis lub autoryzowanego partnera serwisowego bądź przypadków niezastosowania części oryginalnych.
- Napraw będących następstwem instalacji wykonanych nieprawidłowo lub w sposób niezgodny ze specyfikacją.
- Wykorzystania urządzenia w środowisku innym niż domowe, tj. użytku służbowego.
- Uszkodzenia w trakcie transportu. Jeśli klient sam transportuje urządzenie do domu lub pod inny adres, IKEA nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia, jakie mogą powstać podczas transportu. Jednakże, jeśli IKEA dostarcza urządzenie na adres klienta, niniejsza gwarancja będzie obejmowała ewentualne uszkodzenia urządzenia powstałe podczas takiej dostawy.
- Koszt przeprowadzenia początkowej instalacji urządzenia IKEA. Jednakże, jeśli usługodawca reprezentujący IKEA lub autoryzowany serwisant IKEA naprawią lub wymienią urządzenie w ramach niniejszej gwarancji, taki usługodawca lub autoryzowany serwisant w razie potrzeby ponownie zainstaluje naprawione lub wymienione urządzenie.

Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do pracy prawidłowo wykonanej przez wykwalifikowanego specjalistę, przy zastosowaniu oryginalnych części IKEA, w celu dostosowania urządzenia do wymagań bezpieczeństwa technicznego obowiązujących w innym państwie członkowskim UE.

Zastosowanie przepisów prawa krajowego

Obszar obowiązywania

Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski. W przypadku urządzeń zakupionych w jednym państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE, usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w nowym państwie. Obowiązek świadczenia usług gwarancyjnych powstaje wyłącznie wówczas gdy:

- samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają wymogom technicznym państwa, w którym zgłaszana jest reklamacja w ramach gwarancji;
- samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają wymogom zawartym w Instrukcji Montażu oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa w Instrukcji Obsługi.

SERWIS urządzeń IKEA

Prosimy o kontakt z Serwisem IKEA w celu:

1. zgłoszenia reklamacji w ramach niniejszej gwarancji;
2. uzyskania wyjaśnień dotyczących instalacji urządzenia w zestawach kuchennych IKEA. Serwis nie udziela wyjaśnień dotyczących:
 - ogólnej instalacji zestawów kuchennych IKEA;
 - podłączenia do instalacji elektrycznych (jeżeli urządzenie nie jest wyposażone w przewód i wtyczkę), wodnych i gazowych, które powinno być wykonane przez autoryzowanego technika serwisowego.
3. uzyskania wyjaśnień dotyczących treści instrukcji obsługi lub specyfikacji urządzenia IKEA.

Aby umożliwić nam świadczenie jak najlepszych usług, przed skontaktowaniem się z nami prosimy o uważne przeczytanie Instrukcji Montażu lub Instrukcji Obsługi zawartych w niniejszej broszurze.

Kontakt z IKEA w razie potrzeby skorzystania z serwisu



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji znajduje się pełna lista danych kontaktowych IKEA wraz z numerami telefonów.

Ważne! W celu przyspieszenia obsługi serwisu zalecamy skorzystanie z numerów telefonicznych wymienionych na końcu niniejszego dokumentu. Należy zawsze korzystać z numerów podanych w broszurze przeznaczonej dla konkretnego urządzenia. Dzwoniąc do IKEA należy pamiętać o numerze artykułu (ośmiocyfrowym kodzie) danego urządzenia IKEA.

Ważne! PROSIMY O ZACHOWANIE RACHUNKU!

Stanowi on dowód zakupu oraz warunek skorzystania z gwarancji. Na rachunku podana jest również nazwa oraz numer artykułu (ośmiocyfrowy kod) każdego zakupionego przez Państwa urządzenia.

Czy potrzebuję Państwo dodatkowej pomocy?

Wszelkie dalsze pytania niezwiązane z serwisem Państwa urządzeń proszę kierować do najbliższego telecentrum IKEA. Zalecamy uważne przeczytanie dokumentacji urządzenia przed skontaktowaniem się z nami.

İçindekiler

Güvenlik bilgileri	16	Servisi aramadan önce	22
Ürün tanımı	17	Teknik veriler	22
İlk Kullanımdan Önce	17	Montaj	23
Günlük kullanım	18	Elektrik Bağlantısı	23
Pişirme tabloları	19	Çevreyle ilgili bilgiler	23
Bakım ve temizlik	20	IKEA GARANTİSİ	24

Önceden haber verilmeksızın değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Güvenlik bilgileri

i Kendi güvenliğiniz ve cihazın doğru çalışması için cihazı monte etmeden ve kullanmadan önce, bu kılavuzu dikkatle okuyunuz. Bu kılavuzu saklayınız, cihazı başka bir yere taşıdığınızda veya sattığınızda dahi beraberinde veriniz. Kullanıcılar, cihazın çalışma ve emniyet özelliklerini tam olarak bilmelidir.

Doğu kullanım

- Cihaz çalışmıyor durumdayken denetimsiz bırakmayın.
- Bu cihaz, sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihaz bir çalışma tezgahı veya bir eşya koyma masası gibi kullanılmamalıdır.
- Yanıcı sıvıları, yüksek derecede alev alıcı maddeleri veya eriyebilecek nesneleri (örneğin plastik film, plastik, alüminyum) cihazın üstüne veya yakınına koymayınız.
- Yakındaki prizlere elektrikli cihazları takarken dikkatli olunuz. Bağlantı kablolarının sıcak haldeki fırın kapağına temas etmesini veya altına sıkışmasını engelleyiniz.
- Nem, fırın emayesine zarar verebileceğinden veya aksamlarının içine kaçabileceğinden, pişirme işlemi bittikten sonra nemli tabakları ve yiyecekleri fırında bırakmayın.
- Yaralanmaları ve cihazın zarar görmesini önlemek için tamir işlemlerini kendi başınıza yapmayınız. Daima yetkili servisini arayınız.
- Fırın kapak camını silmek için sert, aşındırıcı temizleyiciler veya keskin metal kazıyıcılar kullanmayınız, çünkü bunlar yüzeyi çizebilir ve camın kırılmasına neden olabilir.

i Emaye kaplama ile ilgili not

Kullanımdan dolayı fırının emaye kaplamasında oluşan renk değişiklikleri, fırının normal ve doğru şekilde kullanılmasını etkilemez. Bu nedenle bunlar, garanti kapsamında arıza / hata olarak kabul edilmezler.

Çocuk güvenliği

- Sadece yetişkinler bu cihazı kullanabilir. Çocuklar, cihazla oynamamaları için denetim altında tutulmalıdır.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma riski söz konusudur.
- Fırının kapağı açıkken, çocukların cihazdan uzak tutunuz.

Genel güvenlik

- Bu cihaz, fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitesi düşük kişiler (çocuklar da dahil) veya yeterli bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, yanlarında güvenliklerinden sorumlu ve cihazın kullanımıyla ilgili bilgi veren ve gözetleyen bir kişi olmadıkça kullanılmamalıdır.
- Yanma tehlikesi! Fırın kullanımdayken iç kıştırmayı isınır.
- İçindeki buharın veya isının dışarı çıkması için, pişirme sırasında ya da sonrasında kapağı açarken fırından uzak durunuz.

Montaj

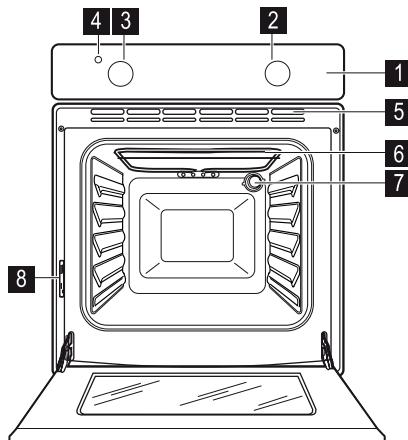
- Cihazın, nakliyeden ötürü hasar görmemiş olduğundan emin olunuz. Hasarlı bir cihazın bağlantısını asla yapmayın. Gerekirse, satın aldığınız mağazayı arayınız.
- Sadece yetkili bir servis teknisyeni bu cihazı tamir edebilir. Sadece orijinal yedek parçaları kullanınız.

- Ankastre cihazlar sadece, standartlara uygun ankastre bölmelere ve tezgah altlarına yerleştirildikten sonra kullanılmalıdır.
- Bu ürünün özelliklerini değiştirmeyiniz veya ürünü herhangi bir şekilde modifiye etmeyiniz. Yaralanma veya cihazın zarar görme riski söz konusudur.

⚠ Uyarı Elektrik bağlantılarıyla ilgili talimatlara dikkatle uyunuz.

Ürün tanımı

Genel görünüm



1 Kontrol paneli

2 Fırın fonksiyonları kontrol düğmesi

Akrilamidlerle ilgili bilgiler

Önemli Bilimsel kaynaklı son bilgilere göre, özellikle nişasta içeren ürünlerde yiyecek yüzeyinin yoğun şekilde kızartılması, akrilamidler nedeniyle sağlık için tehlike yaratılmaktadır. Bu nedenle, mümkün olduğunda düşük sıcaklıklarda pişirmeniz ve yiyeceğin yüzeyini çok fazla kızartmamanız tavsiye edilir.

3 Sıcaklık kontrol düğmesi

4 Sıcaklık göstergesi

5 Soğutma fanı için hava menfezleri

6 Rezistans

7 Fırın lambası

8 Bilgi etiketi

Fırın aksesuarları

Fırın tepsisi

Izgara



1x



1x

İlk Kullanımından Önce

- (i)** Fırını kullanmadan önce, fırının içindeki ve dışındaki tüm ambalaj malzemelerini çıkarınız. Bilgi etiketini çıkarmayınız..

İlk temizlik

Cihazı ilk kez kullanmadan önce temizleyin. Fırının iç kısmını ve aksesuarlarını, ilk ve sabunlu suda ıslatılmış yumuşak bir bez ile temizleyin. Daha sonra, fırının içi boşken ön ısıtma işlemine tabi tutun.

Ön ısıtma

Fırının fonksiyon kontrol düğmesini konumuna getiriniz ve fırının iç yüzeyinde olabilecek kalıntıların yanması için fırını maksimum sıcaklıkta 45 dakika çalıştırınız. Aksesuarlar, normal kullanıma göre daha sıcak olabilirler. Bu süre içerisinde, bir koku gelebilir. Bu normal bir durumdur. Ortamın iyi havalandırıldığından emin olunuz.

Günlük kullanım

Cihazın çalıştırılması

Fırın fonksiyonunu ve sıcaklığı ayarlayınız.

Fırın fonksiyonunun ayarlanması

Fırın fonksiyonları kontrol düğmesini (bkz. "Ürün tanımı") döndürünüz.

Sıcaklığın ayarlanması

Sıcaklık kontrol düğmesini (bkz. "Ürün tanımı") döndürünüz. Sıcaklığı 50 °C ile 250 °C arasında ayarlayabilirsiniz.

Fırın fonksiyonu kontrol düğmesi

Sembol	Fonksiyon
0	Kapalı konumu
	Fırın lambası - herhangi bir pişirme fonksiyonu kullanılmadığında yanar.
	Alt ısıtma rezistansı - Sadece fırının alt kısmını ısıtır. Altı gevrek veya sert olması gereken kekleri pişirmek için.
	Geleneksel pişirme - Hem üst hem de alt rezistanslarla ısıtma yapar. Bir fırın rafında pişirme ve kızartma yapmak için.
	Üst ısıtma rezistansı - Sadece fırının üst kısmından ısıtma yapar. Pişmiş yemekleri hazır hale getirmek için.

Sıcaklık göstergesi

Sıcaklık göstergesi (bkz. "Ürün tanımı"), fırın ısıtma yaptığında yanar. Fırın doğru sıcaklığa ulaştığında ise söner. Daha sonra, sıcaklık ayarlarını göstermek üzere ara sıra yanar ve söner.

Güvenlik termostatı

Tehlike arzedebilecek aşırı ısınmayı (cihanın bileşenlerinde arıza olması veya amacına uygun olmayan kullanımından dolayı) önlemek için, fırında elektrik akımını kesen bir güvenlik termostatı bulunmaktadır. Sıcaklık düşüğü zaman fırın otomatik olarak tekrar çalışır duruma geçer. Eğer güvenlik termostatı çalışmazsa, kendi başına tamir etmeye çalışmayın. Yetkili servisi nizi arayın.

Cihazın kapatılması

Fırın fonksiyonları ve sıcaklık kontrol düğmelerini kapalı konumuna getiriniz.

Soğutma fanı

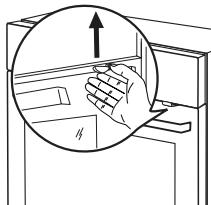
Fırın, ön panelin, düğmelerin ve fırın kapak kulpunun soğuk tutulmasını sağlamak amacıyla bir soğutma fanı (görünmez) ile donatılmıştır. Soğutma fanı, fırın çalışırken otomatik olarak aktive edilir. Sıcak hava, fırın kapağı kolumnun yakınındaki bir aralıktan dışarı üflenir. Pişirme işleminden sonra, fonksiyon kontrol düğmesi kapalı (0) konumuna getirilince fan durur.

 **Uyarı:** Pişirme işlemini daima fırın kapağı kapalı halde yapınız. Aşağı açılan fırın kapağını açarken dikkatli olunuz. Açıarken aşağı düşerek açılmasına izin vermeyiniz, tam açılana kadar kapak kulpunu tutarak destekleyiniz.

 **Uyarı:** Fırını alüminyum folyo ile kaplamayın ve yağ tepsisi veya pişirme tepsisini fırının tabanına koymayın. İçinde biriken ısı, fırın emayesine zarar verebilir.

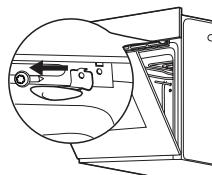
Çocuklar için mekanik kilit

Cihaz, çocuk kilidi takılı ve aktif halde teslim edilir. Bu kilit, sağ taraftaki fırın kontrol panelinin hemen altındadır.



Fırın kapağını çocuk kilidi takılı haldeyken açmak için, çocuk kilidinin kulpunun resimde gösterildiği gibi yukarıya doğru çekiniz.

Fırının kapağını, çocuk kilidini çekmeden kapatınız.



Çocuk kilidini çıkarmak için, fırının kapagını açınız ve fırın aksesuar torbasında bulunan tork anahtarını ile kilidi sökünüz.

Pişirme tabloları

Ağırlık (kg)	Besinler	Fırın fonksiyonu	Raf	Fırın sıcaklığı (°C)	Pişirme süresi (dakika)
1	Domuz eti / kuzu		2	180	110-130
1	Dana / sığır eti		2	190	70-100
1,2	Tavuk/Tavşan		2	190	70-80
1,5	Ördek		1	160	120-150
3	Kaz		1	160	150-200
4	Hindi		1	180	210-240
1	Balık		2	190	30-40
1	Acılı Domates / Kızarmış Pata-tes Dolması		2	190	50-70
	Hazır kekler		2	160	45-55
1	Turtalar		2	160	80-100
	Bisküviler		3	140	25-35
2	Lazanya		2	180	45-60
1	Beyaz ekmek		2	190	50-60
1	Pizza		1	190	25-35

Bakım ve temizlik

- Uyarı** Temizlemeden önce, fırını kapatıp soğumaya bırakın.
- Uyarı** Güvenlik nedenlerinden dolayı, cihazı buhar püskürterek veya yüksek basınçlı temizlik cihazlarıyla temizlemeyin.
- Uyarı** Fırını her zaman temiz tutun. Yağ veya diğer yiyecek kalıntılarının birikmesi (özellikle damlama tepsisinde), yanına sebep olabilir.

Cihazın dış kısmı

- Cihazın ön kısmını yumuşak bir bez ve sabunlu sıcak su ile temizleyin.
- Metal ön kısımları ise normal temizlik maddeleriyle ile temizleyin.
- Aşındırıcı maddeler veya süngerler kullanmayın.

Fırının içi

- Temizlemeden önce fırının lambasını açın.
- Fırını, ılık ve sabunlu suda ıslatılmış yumuşak bir bez ile temizleyin ve kurumaya bırakın.

Aksesuarlar

Her kullanımdan donra, fırının tüm sürgülü tip parçalarını (raflar, pişirme tepsisi, raf destek rayları, vb.) ılık ve sabunlu suyla ıslatılmış yumuşak bir bezle silin. Temizlenmelerini kolaylaştırmak için sudan geçirin.

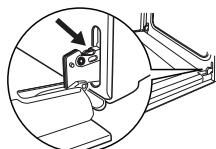
Fırın kapağındaki temizlenmesi

Fırın kapağında, arka arkaya yerleştirilmiş iki cam panel bulunmaktadır. Temizlenmesini kolaylaştırmak için, fırın kapağını ve iç cam paneli çıkartınız.

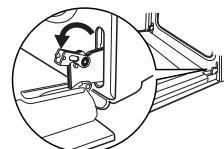
- Uyarı** Fırın kapağı takılı haldeyken dahili cam paneli çıkartmaya çalışırsanız, kapak kendiliğinden kapanabilir.

Fırın kapağının ve cam panelin sökülmesi

1

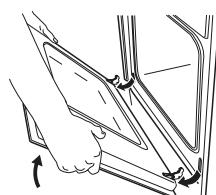


2

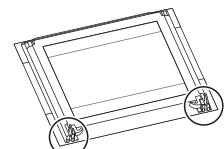


Kapağı tamamen menteşelerin üstünden açınız ve iki kapı menteşesini tutunuz.

3

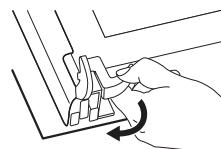


4



Fırın kapağını ilk açılıma pozisyonuna getiriniz (yaklaş. 45°). Daha sonra ileri doğru çekip yuvasından çıkartınız.

5

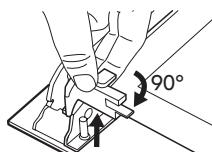


6

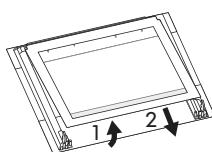


Dahili cam paneli çıkartmak için kilitleme sitemini açınız.

7



8



Sabitleyicilerin ikisini Cam paneli dikkatli-
de 90° döndürünüz ve kaldırıp yerinden
ve yuvalarından çı-
kartınız.

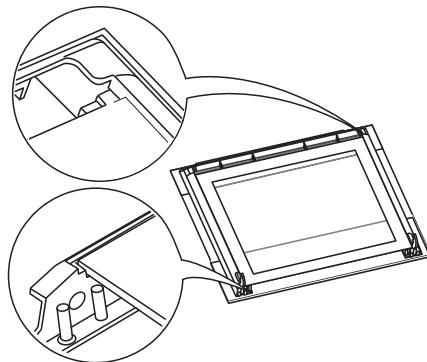
Cam paneli sabunlu suyla temizleyiniz. Dik-
katlice kurulayınız.

Kapağın ve cam panelin takılması

Temizleme işlemi bittikten sonra, cam paneli ve
fırın kapağını takınız. Bunun için, sökme pro-
sedürüne tersten tersten uygulayınız.

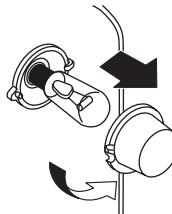
İç cam panel, dekoratif paneli (baskılı kısım) fi-
rinin karşı tarafına doğru bakacak şekilde tu-
tularak takılmalıdır. Yukarıda yazılı işlemi
doğru bir şekilde yapmış olduğunuzu iki kere
teyit etmek amacıyla, parmaklarınızı iç cam
yüzeyi üzerinde gezdiriniz. Eğer cam panel
doğru bir şekilde takılmışsa, bir pürüz hisset-
memeniz gereklidir.

İç cam paneli, aşağıda gösterildiği gibi doğru
yerlere geçiriniz.



Fırın lambasının ve cam kapağın değiştirilmesi

Uyarı: Fırın lambasını değiştirmeden önce
("Ürün tanımı" bölümune bakın), cihazı
kapatın ve fışını prizden çekin.



1. Cam kapağı saatin tersi yönde döndürerek
çıkarın. Cam kapağı temizleyin.
2. Gerekirse, fırının eski lambasını 15/25
watt, 230V (50Hz) değerlerinde ve 300 °C
isiya dayanıklı bir fırın lambasıyla değişti-
rin (Bağlantı tipi: E14).
3. Cam kapağı geri takın.

Servisi aramadan önce

Sorun	Muhtemel neden	Çözüm
Fırın çalışmıyor.	Gerekli ayar yapılmamıştır.	Pişirme fonksiyonunun ve sıcaklığın seçildiğinden emin olunuz.
Fırın çalışmıyor.	Cihazın fişi doğru takılmamıştır ve fırına elektrik beslemesi gelmiyor.	Cihazın fişinin prize düzgün olarak takıldığından ve fırına elektrik geldiğinden emin olunuz.
Sıcaklık göstergesi yanmıyor.	Gerekli ayar yapılmamıştır.	Pişirme fonksiyonunu ve sıcaklığı seçiniz.
Fırın lambası yanmıyor.	Fırın lambasının ampülü arızalıdır.	Fırın lambasının ampulünü değiştiriniz.
Yemeklerin üstünde ve fırın boşluğununda buhar ve buğu birikiyor.	Yemekler, fırında uzun bir süre bırakılmıştır.	Pişirme işlemi bittikten sonra, yemekleri fırının içerisinde 15-20 dakikadan fazla bekletmeyiniz.

Eğer bir arıza varsa, sorunun çözümünü öncelikle kendiniz bulmaya çalışın. Eğer sorunun çözümünü kendi başına bulamazsanız, satıcınızı veya yetkili servisini arayın.

 Eğer cihazı yanlış şekilde çalıştırırsanız veya cihazın montajı yetkili bir teknisyen tarafından yapılmazsa, yetkili servis teknisyeninin veya satıcının sizi ziyareti, garanti süresi sona ermemiş olsa bile ücretre tabi olabilir.

Teknik veriler

Boyuşlar (dahili)	Genişlik Yükseklik Derinlik	405 335 410
Kullanılabilir hacim değeri	56 l.	
En geniş pişirme rafının alanı (net yüzey alanı)	1130 cm ²	
Alt rezistans	1000 W	
Üst rezistans	800 W	
Tüm fırın rezistansları (üst + alt)	1800 W	
Fırın lambası	25 W	
Soğutma fanı	25 W	
Toplam güç ¹⁾	1850 W	
Fonksiyon sayısı	3	
Enerji tüketimi	0,79 kWs	
Standart yüklü durumda ve alt rezistans çalışırken enerji tüketimi	0,79 kWs	

1) Elektrik bağlantısı, voltaj ve tüm güç değerleriyle ilgili bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır (bkz. "Ürün tanımı").

Montaj

- Dikkat** Montaj için, montaj talimatlarına bakınız.
- Uyarı** Cihazın montajı sadece, yetkili ve uzman bir kişi tarafından yapılmalıdır. Eğer kalifiye veya uzman bir kişiye yaptırımsızsanız, bir hasar olması durumunda garanti geçersiz kalır.
- Cihazı mutfak kabinine ankastre olarak monte etmeden önce, monte edileceği boşluğun boyutlarının uygun olduğundan emin olun.
 - Montaj için, elektrik çarpmalarına karşı bir koruma olduğundan emin olun.
 - Yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak, elektrik çarpmalarına karşı koruma sağlayan tüm parçalar, gerekli özel aletler olmadan sökülemeyecek şekilde takılmış olmalıdır.

- Cihazın arka kısmı veya yan tarafı, daha yüksekteki başka cihazlara veya duvarlara yaslanacak şekilde yerleştirilebilir. Diğer tarafı ise, aynı yükseklikteki mobilya ünitesine yakın olacak şekilde yerleştirilmelidir.
- Gömme üniteler DIN 68930 stabilite gerekliliklerini karşılamalıdır.
- Ankastre firınlar ve pişirme yüzeyleri, özel bağlantı sistemleri ile donatılmıştır. Güvenlik nedenleriyle, sadece aynı üretici firmadan cihazları kombine edilmelidir.

Elektrik Bağlantısı

- Uyarı** Elektrik tesisatı sadece, kalifiye bir elektrikçi ve uzman bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Üretici firma, bu güvenlik önlemleri uygulamasından kaynaklanan sorunlardan ötürü sorumlu tutulamaz.
 - Cihazı, güvenlik uyarılarına uygun olarak topraklayınız.
 - Bilgi etiketinde yazılı nominal voltaj değerinin ve güç tipinin, tesisatınızın voltaj ve güç özelliklerileyi aynı olduğundan emin olunuz.
 - Bu cihaz, fışsız bir elektrik kablosu ile birlikte verilir.
 - Herhangi bir elektrikli bileşen, yetkili servis teknisyeni veya kalifiye servis personeli tarafından takılmalı veya değiştirilmelidir.
 - Daima elektrik çarpması emniyeti olan, doğru takılmış prizler kullanınız.

- Priz çoğaltıcılar, ara bağlantılar ve uzatma kabloları kullanmayın. Yangın riski söz konusudur.
- Cihazın montajından sonra prize ulaşılabilir olduğundan emin olunuz.
- Cihazın fişini prizden çekerken, kablosundan tutarak çekmeyiniz. Daima fişten tutarak çekiniz.
- Cihazı elektrik tesisatına, kontak açıklığı en az 3 mm. olan ve cihazın elektrik bağlantısını tüm kutuplardan kesebilen bir ayağık kullanarak (örneğin otomatik devre koruma şalteri, toprak kaçagi devresi veya sigorta gibi) monte ediniz.



Bu cihaz, E.E.C. direktifleri ile uyumludur.

Çevreyle ilgili bilgiler

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki simgesi, bu ürünün normal ev çöpü gibi atılmayıp, elektrik ve elektronik cihazların geri

dönüşüm için verildiği özel toplama noktalarından birine verilmesi gerektiğini belirtir. Bu ürünün doğru şekilde imha

edilmesine katkıda bulunmakla hem çevreyi, hem de çevrenizdekilerin sağlığını korumış olursunuz. Yanlış şekilde imha ise hem çevreye hem sağlığa zararlıdır. Bu ürünün geri dönüşümüne ilişkin daha ayrıntılı bilgileri belediyeinizden, çöp dairenizden veya ürünü satın almış olduğunuz bayiden edinebilirsiniz.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ambalaj malzemeleri

↪ sembolünü taşıyan malzemeler geri dönüştürülebilmeleri için, ambalaj malzemelerini uygun toplama konteynırlarına atınız.

IKEA GARANTİSİ

IKEA garantisı ne kadar süre ile geçerlidir?

Bu garanti, cihazın sadece iki (2) yıl garanti geçerliliği olan LAGAN ismini taşımaması halinde, cihazınızın IKEA'dan orijinal satın alınma tarihinden itibaren beş (5) yıl süre ile geçerlidir. Satın alma işleminin kanıtı olarak orijinal satış makbuzu gerekmektedir. Servis işlemlerinin garanti kapsamında gerçekleştirilmesi halinde, bu durum cihazın veya yeni parçaların garanti süresini uzatmayacaktır.

Hangi cihazlar beş (5) yıllık IKEA garantisı kapsamında değildir?

LAGAN isimli cihaz serileri ve IKEA 'dan 1 Ağustos 2007 tarihinden önce satın alınan tüm cihazlar.

Servisi kim yapacak?

IKEA servis sağlayıcısı, kendi servis işlemleri veya yetkili servis partner ağı vasıtasiyla servis sağlayacaktır.

Cihazı elden çıkarmadan önce

⚠️ Uyarı: Cihazı elden çıkarmak için aşağıdaki işlemleri yapınız:

- Elektrik fişini prizden çekiniz.
- Elektrik kablosunu kesiniz ve atınız.
- Kapak kilit dilini çıkartıp atınız. Bu işlem, çukurların kendilerini cihazın içine kilitlemelerini öner.

Bu garanti neleri kapsar?

Bu garanti, IKEA'dan satın alınma tarihinden itibaren, cihazın hatalı imalatı veya malzeme hataları nedeniyle meydana gelen arızaları kapsar. Bu garanti sadece ev-içi kullanım için geçerlidir. İstisnalar, "Bu garantinin altında neler kapsamaktadır?" başlığının altında belirtilmektedir. Cihazın özel harcama yapılmaksızın tamir için erişilebilir durumda olması ve hattanın garanti kapsamındaki hatalı imalat veya malzeme hatası ile ilgili olması koşuluyla, garanti süresi içerisinde arızayı gidermek için yapılan masraflar örn. tamirler, parçalar, işçilik ve seyahat kapsanacaktır. Bu koşullarda, AB yönetmelikleri (No. 99/44/EG) ve ilgili yerel düzenlemeler geçerlidir. Değiştirilen parçalar IKEA'nın mali olacaktır.

IKEA sorunu çözmek için ne yapacak?

IKEA tarafından tayin edilen servis sağlayıcısı ürünü kontrol edecek ve kendi takdirine göre, garanti kapsamında olup olmadığına karar verecektir. Garanti kapsamında olduğuna karanaat getirilmesi halinde, IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servis partneri kendi servis işlemleri vasıtasiyla, kendi takdirine göre, özürlü ürünü tamir edecek veya aynışıyla ya da benzeri bir ürünle değiştirecektir.

Bu garantinin altında neler kapsamamaktadır?

- Normal yıpranma ve aşınma.

- Kasti veya ihmale dayalı hasarlar, çalışma talimatlarına uyulmaması, yanlış kurulum veya yanlış voltaja bağlantısından kaynaklanan hasarlar, kimyasal veya elektro-kimyasal tepkime, pas, korozyon veya su kaynağındaki bulunan kireçten kaynaklanan hasarlar da dahil olmak üzere fakat bunun sınırlı olmamak kaydıyla su hasarları, anomal çevre koşullarının neden olduğu hasarlar.
- Aküler ve lambalar dahil olmak üzere sarf malzemeleri.
- Çizikler ve olası renk değişiklikleri de dahil olmak üzere, cihazın normal kullanımını etkileyen, fonksiyonel olmayan parçalar ve dekoratif parçalar.
- Yabancı nesnelerden veya maddelerden ve temizlik veya filtrelerin kılıdının açılması, tahliye sistemleri veya sabun çekmecelerinden kaynaklanan hasarlar.
- Şu parçalardaki hasarlar: Seramik cam, aksesuarlar, çanak çömlek ve çatal-bıçak setleri, besleme ve tahliye boruları, contalar, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, çerçeveler ve çerçeve parçaları.
Bu hasarların üretim hatalarından kaynaklandığının ispatlanamaması halinde.
- Teknisyen vizitesi esnasında herhangi bir hatanın bulunmadığı durumlar.
- Tayin edilen servis sağlayıcılarımız ve/veya yetkili bir servis sözleşmeli partner tarafından yapılanmayan veya orijinal parçaların kullanılmadığı tamir işlemleri.
- Hatalı veya teknik özelliklere uygun olmayan kurulumun sebep olduğu tamirler.
- Cihazın ev-içi olmayan ortamlarda kullanılması, örn. profesyonel kullanım.
- Nakliyeden kaynaklanan hasarlar. Eğer bir müşteri, ürünü evine veya başka bir adres'e kendisi naklederse, nakliye esnasında meydana gelecek hasarlardan IKEA sorumlu değildir. Ancak ürünü müşterinin teslimat adresine IKEA teslim ediyorsa, nakliye esnasında ürünün görüceği hasarlar bu garanti kapsamında olacaktır.

• IKEA cihazının ilk kurulum ücreti. Ancak bir IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servisi, ürünü bu garanti koşulları kapsamında tamir eder veya değiştirirse, servis sağlayıcı veya yetkili servis tamir edilen veya değiştirilen cihazı gerekirse yeniden kuracaktır / monte edecektir.

Bu kısıtlama, kalifiye uzman tarafından, cihazı AB üye ülkelerinin güvenlik spesifikasyonlarına adapte etmek için orijinal parçalar kullanılarak yapılan hatasız çalışmalar için geçerli değildir.

Ülke kanunları nasıl işler

IKEA garantisini size ülkeden ülkeye değişiklik göstermekle birlikte yerel kanuni taleplerin tümüne kapsayan veya aşan özel kanuni haklar sağlar.

Geçerlilik alanı

Bir AB üyesi ülkede satın alınan ve başka bir AB üyesi ülkeye götürülen cihazlar için, servisler yeni ülkedeki garanti koşulları çerçevesinde sağlanacaktır. Servisleri garanti çerçevesinde yürütme zorunluluğu sadece aşağıdaki durumlarda mevcuttur:

- Cihaz, garanti talebinin yapıldığı ülkenin teknik spesifikasyonlarına uygunsa ve uygun şekilde kurulmuşsa;
- Cihaz, Montaj Talimatlarına ve Kullanıcı Kılavuzu Güvenlik Bilgilerine uygunsa ve uygun şekilde kurulmuşsa.

IKEA cihazları için belirlenmiş yetkili servisler:

Aşağıdaki konularda IKEA yetkili servisini aramaktan lütfen çekinmeyiniz:

1. Bu garanti altında bir talepte bulunmak için;
2. IKEA cihazının özel IKEA mutfağına kurulumu hakkında açıklama istemek için. Servis aşağıdaki konularda açıklama yapmayıacaktır:
 - genel IKEA mutfak kurulumu,
 - elektrik bağlantısı (eğer makine fişiz ve kablosuz gelmiş ise), su ve gaz bağlantısı, bu işlemler yetkili servis mühendisi tarafından yapılmalıdır.
3. Kullanıcı kılavuzunun içerikleri ve IKEA cihazının spesifikasyonları hakkında istenilen açıklamalar.

Size en iyi teknik desteği sağlayabilmemiz için, bizi aramadan önce lütfen bu kitapçığın Montaj Talimatları ve/veya Kullanıcı Kılavuzu bölmünü dikkatlice okuyunuz.

Servis ihtiyacı duyduğunuzda bize nasıl ulaşabilirsiniz



IKEA iletişim noktaları ve ulusal yerel telefon numaraları için lütfen bu kitapçığın son sayfasına bakınız.

Önemli Size daha hızlı bir servis sağlayabilmemiz için, bu kılavuzun sonunda listelenen özel telefon numaralarını kullanmanızı önermekteyiz. Daima, teknik desteğe ihtiyaç duyduğunuz özel cihazın

kitapçığında listelenen numaralara bakınız. Bizi aramadan önce, teknik desteğe ihtiyaç duyduğunuz cihazın IKEA ürün numarasının (8 rakamlı kod) yanınızda olduğundan emin olunuz.

Önemli SATIŞ MAKBUZUNU SAKLAYINIZ!

Bu sizin satın alma işleminizin kanıdır ve garantinin uygulanması için gereklidir. Makbuzda, satın aldığınız her cihazın IKEA ürün adı ve numarası da (8 rakamlı kod) belirtilmiş olmalıdır.

Daha fazla yardım istiyor musunuz?

Cihazınızın satış sonrası hizmetleriyle ilgili olmayan konulardaki diğer sorularınız için, lütfen size en yakın olan IKEA mağazamızı arayınız. Bizimle temas geçmeden önce cihazınızın belgelerini tam olarak okumanızı öneririz.

Содержание

Сведения по технике безопасности	27	Что делать, если ...	33
Описание изделия	28	Технические данные	34
Перед первым использованием	29	Установка	35
Ежедневное использование	29	Подключение к электросети	35
Таблицы приготовления пищи	30	Охрана окружающей среды	36
Уход и чистка	31	ГАРАНТИЯ IKEA	36
Право на изменения сохраняется			

Сведения по технике безопасности

Правильная эксплуатация

- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- Данный прибор предназначен только для бытового применения.
- Его нельзя использовать в качестве рабочего стола или места для хранения каких-либо предметов.
- Не ставьте и не храните на приборе или возле него воспламеняющиеся жидкости, легковоспламеняющиеся материалы или плавкие предметы (например, пластиковая пленка, пластмасса, алюминиевая фольга).
- Будьте осторожны при подключении электрического оборудования к находящейся рядом с электроприбором розетке. Электрические провода не должны касаться горячей дверцы духового шкафа или зажиматься ею.
- Не держите влажную посуду или блюда в духовом шкафу после приготовления, т.к. влага может повредить эмаль или попасть внутрь электроприбора.
- Не ремонтируйте духовой шкаф самостоятельно, т.к. это может привести к травмам и его повреждению. В о всех случаях обращайтесь в местный сервисный центр.
- Не используйте грубые абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для чистки стекла дверцы духового шкафа, так как ими можно поцарапать его поверхность, в результате чего стекло может лопнуть.



Примечания относительно эмалевого покрытия

Изменение цвета эмалевого покрытия духового шкафа в ходе эксплуатации не оказывает негативного воздействия на работу прибора при его обычном и правильном использовании. Поэтому оно не является дефектом с точки зрения закона о гарантийных обязательствах.

Защита от детей

- Этим электроприбором могут пользоваться только взрослые. Следите за тем, чтобы дети не играли с ним.
- Держите все упаковочные материалы вне досягаемости детей. Существует риск смерти от удушения.
- Не подпускайте детей к электроприбору, когда открыта его дверца.

Общие правила техники безопасности

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей), которые по своим физическим, сенсорным или ментальным способностям, вследствие недостатка опыта или знаний не могут безопасно эксплуатировать изделие без присмотра отвечающего за их безопасность лица или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать устройство.
- Опасность ожога!** Камера духового шкафа во время использования становится горячей.

- Всегда держитесь на расстоянии от духового шкафа при открытии его дверцы во время приготовления блюд или по его окончании, чтобы дать возможность выйти избыткам пара или тепла.

Установка

- Проверьте, что электроприбор не поврежден во время транспортировки. Никогда не подключайте поврежденный прибор. При необходимости обратитесь к поставщику.
- Ремонтировать этот прибор разрешается только уполномоченному специалисту. Применяйте только оригинальные запасные части.
- Встраиваемые приборы можно эксплуатировать лишь после установки последних во встроенные шкафы и стоечницы, отвечающие требованиям соответствующих стандартов.

- Не изменяйте параметры и не модифицируйте данный электроприбор. Это может привести к повреждению электроприбора или травмам.

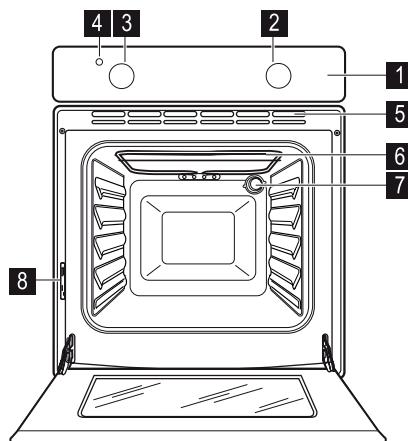
⚠ ВНИМАНИЕ! Внимательно соблюдайте инструкции по электрическим подключениям.

Информация об использовании акриламида

ВАЖНО! Согласно новейшим научным исследованиям интенсивная обжарка пищевых продуктов, в особенности крахмалосодержащих, может представлять опасность для здоровья из-за образования акриламида. Поэтому мы рекомендуем жарить продукты при минимальной возможной температуре и не обжаривать их до образования корочки интенсивного коричневого цвета.

Описание изделия

Общий обзор

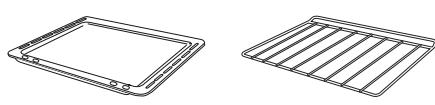


- 3 Ручка терmostата
- 4 Индикатор температуры
- 5 Вентиляционные отверстия для охлаждающего вентилятора
- 6 Нагревательный элемент
- 7 Лампочка освещения духового шкафа
- 8 Табличка технических данных

Принадлежности духового шкафа

Противень

Решетка



1x

1x

1 Панель управления

2 Ручка выбора режима духового шкафа

Перед первым использованием

 Перед тем как приступить к эксплуатации, удалите всю упаковку, как внутри, так и снаружи духового шкафа. Не снимайте табличку с техническими данными.

Предварительная чистка

Перед первым использованием почистите духовой шкаф. Протрите принадлежности и камеру духового шкафа мягкой ветошью, смоченной теплой водой с мягким моющим средством.

После этого прогрейте духовой шкаф без продуктов питания.

Предварительный нагрев

Поверните ручку выбора режима духового шкафа на  и дайте ему поработать 45 минут при максимальной температуре для выгорания остатков производственных материалов. При надежности при этом могут нагреться сильнее, чем при обычном использовании. В это время может появиться неприятный запах. Это нормальное явление. Обеспечьте надлежащую вентиляцию помещения.

Ежедневное использование

Включите прибор

Задайте функцию и температуру духового шкафа.

Задание функций духового шкафа

Поверните ручку выбора режима духового шкафа (см. раздел "Описание изделия").

Выбор температуры

Поверните ручку терmostата (см. раздел "Описание изделия"). Температуру можно задавать в диапазоне от 50 °C до 250 °C.

Ручка выбора режима духового шкафа

Символ	Функция
0	Положение "Выкл"
	Лампочка освещения духового шкафа - светится, даже если не задан режим приготовления.
	Нижний нагревательный элемент - тепло поступает только снизу духового шкафа. Для доведения до готовности пирогов с хрустящим низом.
	Традиционное приготовление - используются верхний и нижний элементы. Для выпекания и жарения на одном уровне духового шкафа.
	Верхний нагревательный элемент - тепло поступает только сверху духового шкафа. Для завершения приготовления.

Индикатор температуры

Индикатор температуры (см. раздел "Описание изделия") загорается, когда духовой шкаф разогревается. Индикатор гаснет, когда духовой шкаф прогревается до заданной температуры. Затем он будет циклически гаснуть и загораться, указывая на поддержание заданной температуры.

Предохранительный термостат

Во избежание опасного перегрева (вследствие некорректного использования или неисправности компонентов), духовой шкаф оснащен предохранительным термостатом, который отключает электроэнергию. При снижении температуры духовой шкаф снова включается автоматически.

В случае неисправности предохранительного термостата не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно. Обращайтесь в сервисный центр.

Вентилятор охлаждения

Данный духовой шкаф оборудован охлаждающим вентилятором (невидимым глазу), служащим для предотвращения нагрева его передней панели, ручек управления и дверцы. Вентилятор охлаждения автоматически включается при начале работы духового шкафа. Теплый воздух удаляется наружу через отверстие, расположенное рядом с ручкой дверцы духового шкафа. Когда после окончания приготовления пищи ручка управления духовым шкафом переводится в положение 0 ("Выкл"), вентилятор выключается.

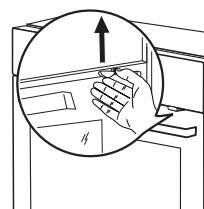
⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда готовьте при закрытой дверце духового шкафа.

Будьте осторожны при открывании откидывающейся дверцы духового шкафа. Не давайте ей упасть – придерживайте ее рукой за ручку до тех пор, пока она полностью не откроется.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не выкладывайте духовой шкаф алюминиевой фольгой и не ставьте сковороды или противни прямо на дно. Возникающий при этом перегрев может повредить эмаль.

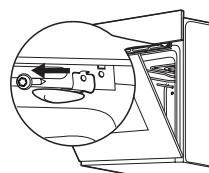
Механический замок от детей

Электроприбор укомплектован включенными замком от детей. Он расположен сразу под панелью управления духовым шкафом, с правой стороны.



Для того, чтобы открыть дверцу духового шкафа, когда замок от детей закрыт, потяните его ручку вверх, как это показано на иллюстрации.

Закройте дверцу духового шкафа, не вытягивая замок от детей.



Чтобы снять замок от детей, откройте дверцу духового шкафа и отвинтите его с помощью звездообразного ключа из пакета принадлежностей.

Таблицы приготовления пищи

Загрузка(кг)	Продукты питания	Функции духового шкафа	Уровень	Температура (°C)	Время приготовления (мин.)
1	Свинина / баранина	■	2	180	110-130

Загрузка(кг)	Продукты питания	Функции духового шкафа	Уровень	Температура (°C)	Время приготовления (мин.)
1	Телятина / говядина	<input type="checkbox"/>	2	190	70-100
1,2	Курица / кролик	<input type="checkbox"/>	2	190	70-80
1,5	Утка	<input type="checkbox"/>	1	160	120-150
3	Гусь	<input type="checkbox"/>	1	160	150-200
4	Индейка	<input type="checkbox"/>	1	180	210-240
1	Рыба	<input type="checkbox"/>	2	190	30-40
1	Фаршированные помидоры / жареный картофель	<input type="checkbox"/>	2	190	50-70
	Торты быстрого приготовления	<input type="checkbox"/>	2	160	45-55
1	Пироги	<input type="checkbox"/>	2	160	80-100
	Бисквиты	<input type="checkbox"/>	3	140	25-35
2	Лазанья	<input type="checkbox"/>	2	180	45-60
1	Белый хлеб	<input type="checkbox"/>	2	190	50-60
1	Пицца	<input type="checkbox"/>	1	190	25-35

Уход и чистка

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед каждой чисткой выключайте духовой шкаф и давайте ему остыть.

⚠ ВНИМАНИЕ! Чистка прибора струей пара или струей воды под давлением запрещена из соображений безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ! Держите духовой шкаф в чистоте. Скопление жира или остатков других продуктов может привести к возгоранию, особенно в противни для сбора жира.

Чистка электроприбора снаружи

- Протрите принадлежности и камеру духового шкафа мягкой ветошью, смоченной теплой водой с мягким моющим средством.
- Для чистки металлических поверхностей используйте обычные средства для ухода.
- Не пользуйтесь чистящими порошками или абразивными губками.

Камера духового шкафа

- Перед чисткой включите лампочку освещения духового шкафа.

- Протрите духовой шкаф мягкой ветошью, смоченной теплой водой с мягким моющим средством и дайте высохнуть.

Принадлежности

Протирайте все вдвигаемые принадлежности (решетки, противни, направляющие, и т.д.) мягкой ветошью, смоченной теплой водой с мягким моющим средством после каждого использования и дайте им высохнуть. Замочите их на некоторое время, чтобы чистка была проще.

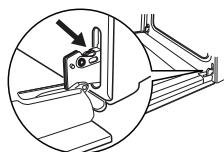
Чистка дверцы духового шкафа

В дверце духового шкафа имеются две стеклянные панели, расположенные одна сзади другой. Для большего удобства чистки снимите дверцу духового шкафа и внутреннюю стеклянную панель.

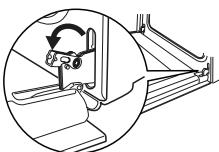
⚠ ВНИМАНИЕ! Дверца духового шкафа может захлопнуться, если вы попытаетесь извлечь внутреннюю стеклянную панель, предварительно не сняв ее.

Снятие дверцы духового шкафа и стеклянной панели

1



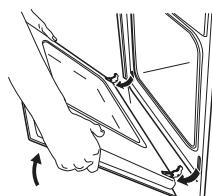
2



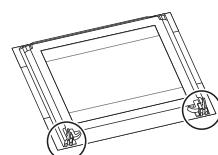
Полностью откройте дверцу и возьмитесь за обе петли.

Поднимите и поверните рычажки, расположенные в обеих петлях.

3



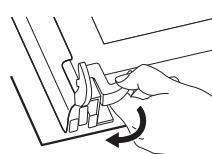
4



Прикройте дверцу до первого фиксируемого положения (около 45°). Затем вытяните ее вперед из своего гнезда.

Положите дверцу на устойчивую поверхность, подложив под нее мягкую ткань.

5

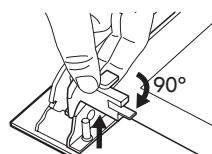


6

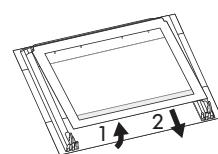


Отожмите стопоры, чтобы снять внутреннее стекло.

7



8



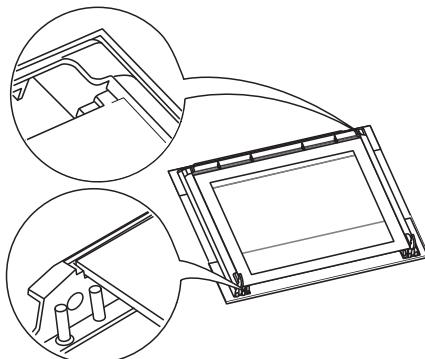
Поверните 2 фиксатора на 90° и извлеките их из своих гнезд.

Осторожно поднимите и снимите стеклянную панель.

Вымойте стеклянную панель водой с мылом. Тщательно вытрите ее.

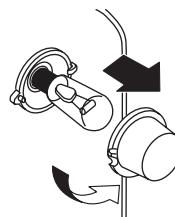
Установка дверцы и стеклянной панели
 После окончания чистки установите на место стеклянную панель и дверцу духового шкафа. Для этого выполните вышеописанную процедуру в обратном порядке. Внутренняя стеклянная панель должна быть установлена таким образом, чтобы декоративная рамка (рисунок на стекле) была бы обращена наружу. Для проверки правильности выполнения вышеописанной операции просто проведите пальцами по поверхности внутренней стеклянной панели. Если при этом не ощущается никакой шероховатости, стеклянная панель установлена правильно.

Вставьте внутреннее стекло в соответствующие гнезда, как показано ниже.



Замена лампочки освещения духового шкафа и чистка плафона

ВНИМАНИЕ! Перед заменой лампочки освещения духового шкафа (см. "Описание изделия") выключите прибор и отключите его от электрической сети.



- Поверните стеклянный плафон против часовой стрелки и снимите его. Почистите стеклянный плафон.
- При необходимости замените старую лампочку новой, жаропрочной, для духового шкафа (15/25 Вт, 230 В, 50 Гц, 300 °C) с цоколем E14.
- Установите на место стеклянный плафон.

Что делать, если ...

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Духовой шкаф не работает	Не сделаны необходимые настройки	Проверьте, заданы ли режим приготовления и температура
Духовой шкаф не работает	Прибор неверно подключен к сети, либо в сети нет напряжения	Проверьте, правильно ли подключен прибор в розетку и есть ли напряжение в сети
Не загорается индикатор терmostата	Не сделаны необходимые настройки	Задайте режим приготовления и температуру духового шкафа

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Не работает подсветка духового шкафа	Перегорела лампочка освещения камеры духового шкафа	Замените лампочку освещения камеры духового шкафа
Пар и конденсат осаждаются на продуктах и внутри камеры духового шкафа	Блюда были оставлены духовом шкафу на слишком долгое время	По окончании процесса приготовления не оставляйте блюда в духовом шкафу более чем на 15-20 минут

В случае неисправности сначала попытайтесь найти решение проблемы самостоятельно. Если самостоятельно решить найти решение не удалось, обращайтесь к своему поставщику или сервисный центр.

 Если прибор эксплуатировался неправильно, или установка была выполнена не сертифицированным специалистом, посещение техника сервисного центра или поставщика может оказаться платным даже во время гарантийного срока.

Технические данные

Размеры (внутренние)	Ширина Высота Глубина	405 335 410
Полезный объем	56 л	
Площадь самого большого противня (полезная)	1130 см ²	
Нижний нагревательный элемент	1000 Вт	
Верхний нагревательный элемент	800 Вт	
Суммарная мощность (верхний + нижний)	1800 Вт	
Лампочка освещения духового шкафа	25 Вт	
Вентилятор охлаждения	25 Вт	
Полная мощность ¹⁾	1850 Вт	
Число функций	3	
Потребление электроэнергии	0,79 кВтч	
Потребление электроэнергии при нормальной загрузке и включенном нижнем нагревательном элементе	0,79 кВтч	

1) Информация по электрическому подключению, напряжению и потребляемой мощности представлена на табличке технических данных (см. раздел "Описание изделия").

Установка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед установкой прочтите инструкции по сборке.

⚠ ВНИМАНИЕ! Установка прибора должна выполняться только квалифицированным и компетентным специалистом. Если установка не производилась таким специалистом, прибор может выйти из строя, причем гарантия на него будет аннулирована.

- Перед встраиванием прибора в кухонную мебель убедитесь в надлежащих размерах ниши для встраивания.
- Убедитесь, что установка выполняется с соблюдением мер, исключающих опасность поражения электрическим током.
- В соответствии с действующими нормами все детали, закрывающие токоведущие части прибора, должны быть закреплены таким образом, чтобы снять их можно было только с помощью специальных инструментов.

• Прибор должен быть установлен задней стенкой и одной из боковых стенок вплотную к другим приборам или стенкам, имеющим большую высоту. Другая стенка прибора, наоборот, должна прилегать к мебели равной ей высоты.

- Запас устойчивости встроенного духового шкафа должен соответствовать стандарту DIN 68930.
- Встраиваемые духовые шкафы и варочные поверхности оборудуются специальными системами для подключения к электрической сети. По соображениям безопасности следует объединять электроприборы от одного и того же производителя.

Подключение к электросети

⚠ ВНИМАНИЕ! Электрическое подключение должно выполняться только квалифицированным электриком или специалистом.

- Производитель не несет ответственности, если вы не соблюдаете эти меры безопасности.
- Заземление электроприбора должно быть выполнено в соответствии с требованиями по безопасности.
- Проверьте, что номинальное напряжение и ток вашей сети электроснабжения соответствуют величинам, указанным в таблице с техническими данными прибора.
- Прибор укомплектован сетевым шнуром без вилки.

- Установка или замены любых электрических компонентов должны выполняться только сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в надлежащим образом установленную электробезопасную сетевую розетку.
- Не пользуйтесь переходниками, соединителями и удлинителями. Их использование создает риск пожара.
- Проверьте, чтобы после установки обеспечивался доступ к сетевой вилке.
- Ни в коем случае не тяните за кабель, чтобы вынуть вилку из розетки. Всегда беритесь за саму вилку.

- При подключении к электросети необходимо обеспечить наличие устройства, которое позволил бы полностью отключать электроприбор от сети с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм, например, защитный автоматический выключатель, защитный

выключатель, срабатывающий в случае утечки на землю, или плавкий предохранитель.



Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

Охрана окружающей среды

Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более

подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вызову и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Упаковка изготовлена из безопасных для окружающей среды материалов и может быть повторно переработана. На пластмассовых деталях указан материал, из которого они изготовлены, например, >PE< (полиэтилен), >PS< (полистирол) и т.д. Упаковочные материалы следует складывать в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.

ГАРАНТИЯ IKEA

Срок действия гарантии ИКЕА

Гарантийный срок на бытовую технику ИКЕА составляет пять (5) лет. Гарантия начинает действовать в день покупки. Исключение составляют товары серии LAGAN/ЛАГАН, на них гарантия составляет два (2) года. Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки.

На какую бытовую технику не распространяется данная гарантия?

Данная гарантия не распространяется на бытовую технику LAGAN/ЛАГАН, а также технику, приобретенную в магазине ИКЕА до 1 августа 2007 года – на них распространяется двухлетняя гарантия (2 года).

Кем выполняется техобслуживание?

Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией ИКЕА.

Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине ИКЕА. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?». В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов и что неисправность вызвана дефектами конструкции или материалов, покрываемыми гарантией. При данных условиях применимы нормы ЕС (№ 99/44/EG) и соответствующие местные правила и предписания. Замененные запчасти переходят в собственность компании ИКЕА.

Что ИКЕА делает, чтобы устраниить неисправность?

Сервисная служба, уполномоченная компанией ИКЕА, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба ИКЕА или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения или повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при небывшем использовании товара, например использующиеся в профессиональных целях или иных целях, связанных с предпринимательской деятельностью.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или по другому адресу, ИКЕА не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если услуга доставки была заказана покупателем в ИКЕА, все повреждения, возникшие при перевозке товара, покрывается данной гарантией.

• Условия выполнения установки бытовой техники ИКЕА, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей. При покупке бытовой техники в ИКЕА услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные ИКЕА обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменившего неисправный.

Данные ограничения не распространяются, если установка была произведена квалифицированным специалистом, с использованием оригинальных запасных частей для адаптации бытовой техники к требованиям технической безопасности другой страны ЕС.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая ИКЕА, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства, которые могут отличаться в разных странах.

Зона действия

Если изделие было куплено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих во второй стране. Обязательства по сервису будут выполняться только в случае, если изделие было установлено в соответствии с техническими требованиями страны, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием.

Сервисный центр, авторизованный ИКЕА
Вы можете обращаться к поставщикам гарантийных услуг ИКЕА по следующим вопросам:

1. Гарантийный ремонт;

2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине ИКЕА, в кухонную мебель ИКЕА;

Сервисный центр не сможет давать рекомендации по следующим вопросам:

- вопросы по установке кухонной мебели ИКЕА
- подсоединение к электрической сети, если бытовая техника не имеет вилки и кабеля; подключение к водопроводным и газовым коммуникациям. Эти виды работ должны выполняться авторизованным специалистом

3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине ИКЕА.

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь



Пожалуйста, ознакомьтесь со списком сервисных центров, авторизованных ИКЕА, который представлен на последней странице этой инструкции

ВАЖНО! Для ускорения обслуживания просим вас называть артикул изделия (12-значный сервисный код и 8-значный код изделия), указанный в данном буклете при обращении в сервисные центры.

ВАЖНО! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания

покупателей ближайшего магазина ИКЕА.
Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Obsah

Bezpečnostné pokyny	40	Čo robiť, keď...	46
Popis výrobku	41	Technické údaje	46
Pred prvým použitím	41	Inštalácia	47
Každodenné používanie	42	Zapojenie do elektrickej siete	47
Tabuľky varenia	43	Ochrana životného prostredia	48
Ošetrovanie a čistenie	44	ZÁRUKA IKEA	48
Zmeny vyhradené			

Bezpečnostné pokyny

i Aby bola zaručená správna prevádzka spotrebiča, pred jeho inštaláciou a používaním si pozorne prečítajte tento návod na používanie. Tento návod na používanie nechávajte vždy so spotrebičom, aj keď sa preštahujete alebo ho predáte. Používateľia musia dokonale poznáť prevádzku a bezpečnostné predpisy pri obsluhe spotrebiča.

Správne použitie

- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Spotrebič je určený výhradne na používanie v domácnosti.
- Tento spotrebič sa nesmie používať ako pracovná, ani ako skladovacia plocha.
- Na spotrebič, do spotrebiča, ani v jeho blízkosti nekladte žiadne horľavé kvapaliny, horľavé materiály, ani predmety, ktoré by sa mohli roztať (napr. plastové fólie, plastové predmety alebo hliník).
- Pri zapojení iných elektrických spotrebičov do zásuviek v blízkosti spotrebiča dávajte pozor. Nedovoľte, aby elektrické napájacie káble prišli do kontaktu alebo aby sa zchytili pod horúcimi dvierkami rúry.
- Vlhké jedlá a potraviny nenechávajte v rúre po ukončení pečenia, pretože vlhkosť by mohla poškodiť smalt alebo by sa mohla dostať do jednotky.
- Spotrebič naoprávujte sami, aby ste predišli zraneniam a jeho poškodeniu. Vždy kontaktujte servisné stredisko.
- Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte abrazívne prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrať povrch, čo spôsobí rozbitie skla.

i Poznámky o smaltovanom povrchu

Zmeny farby smaltovaného povrchu sú výsledkom používania a neovplyvňujú bežnú prevádzku a správne používanie spotrebiča. Nepovažuje sa to za chybu, na ktorú sa vzťahuje záruka.

Bepečnosť detí

- Spotrebič smú používať výhradne dospelé osoby. Dohliadajte na deti, aby sa nehrali so spotrebičom.
- Obaly ukladajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- Ked' sú dvierka otvorené, nedovoľte deťom, aby sa k nemu priblížili.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Hrozí nebezpečenstvo popálenín! Vnútro rúry sa počas používania zohrieva.
- Pri otváraní dvierok počas pečenia alebo po jeho ukončení vždy ustúpte, aby mohli uniknúť nahromadená para a teplo.

Inštalácia

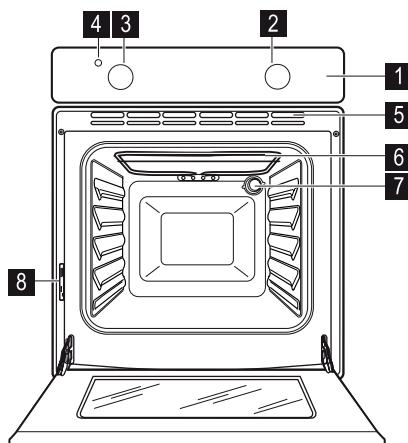
- Skontrolujte, či sa spotrebič počas prepravy nepoškodil. Poškodený spotrebič nezapájajte. V prípade nutnosti kontaktujte dodávateľa.

- Spotrebič smie opravovať výhradne autorizovaný technik. Používajte výhradne originálne náhradné diely.
- Zabudované spotrebiče sa smú používať až po zabudovaní do vhodných skriniek a pod pracovné plochy, ktoré vyhovujú štandardom.
- Nemeňte technické vlastnosti spotrebiča, ani ho nemodifikujte. Hrozí nebezpečenstvo zranenia a poškodenia spotrebiča.

⚠ Varovanie Dôsledne dodržiavajte pokyny o elektrickom zapojení.

Popis výrobku

Všeobecný pohľad



1 Ovládací panel

2 Ovládací gombík funkcií rúry

Informácie o akrylamidoch

Dôležité upozornenie Podľa najnovších vedeckých poznatkov môžu intenzívne zhnednuté pokrmy, hlavne jedlá obsahujúce škrob, predstavovať nebezpečenstvo pre zdravie následkom obsahu akrylamidov. Preto vám odporúčame, ak je to možné, pripravovať jedlá pri čo najnižších teplotách a nedovoliť, aby sa jedlá príliš zapekali.

3 Ovládací gombík teploty

4 Indikátor teploty

5 Vetracie otvory chladiaceho ventilátora

6 Ohrevný prvk

7 Osvetlenie rúry

8 Typový štítok

Príslušenstvo rúry

Plech na pečenie

Rošt



1x



1x

Pred prvým použitím

i Pred začatím používania spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál, vnútorný aj vonkajší. Neodstraňujte štítok s technickými údajmi.

Prvé čistenie

Pred prvým použitím spotrebič vyčistite. Príslušenstvo a vnútro rúry vyčistite mäkkou utierkou namočenou v teplej vode s prídomkom saponátu.

Potom rúru zohrejte bez potravín vnútri.

Predohrev

Otočte ovládaci gombík rúry do polohy  a zapnite rúru na 45 minút pri maximálnej teplote, aby sa vypálili všetky zvyšky z povrchu

dutiny rúry. Príslušenstvo sa môže zohriat viac ako pri bežnom používaní. Počas tejto doby môže z rúry unikať pach. Je to normálne. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti.

Každodenné používanie

Zapnutie spotrebiča

Nastavte funkciu rúry a teplotu.

Nastavenie funkcie rúry

Otočte ovládaci gombík na nastavenie funkcií rúry (pozrite "Popis spotrebiča").

Nastavenie teploty

Otočte ovládaci gombík teploty (pozrite "Popis spotrebiča"). Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí 50 °C až 250 °C.

Ovládaci gombík funkcií rúry

Symbol	Funkcia
	Poloha Vypnuté
	Osvetlenie rúry - rozsvieti sa aj bez funkcie rúry.
	Spodný ohrevný článok - teplo sa privádzia iba zo spodnej časti rúry. Na pečenie koláčov s chrumkavou spodnou časťou.
	Tradičné pečenie - teplo sa privádzia z vrchného aj spodného ohrevného článku. Na pečenie koláčov a mäsa na jednej úrovni.
	Vrchný ohrevný článok - teplo sa privádzia iba z horného ohrevného článku. Na dopečenie jedál.

Indikátor teploty

Indikátor teploty (pozrite "Popis spotrebiča") sa rozsvieti pri ohrevе rúry. Zhasne, keď rúra dosiahne správnu teplotu. Potom sa bude striedavo zapínať a zhášať, v závislosti od udržiavania teploty.

Bezpečnostný termostat

Aby sa predišlo nebezpečnému prehriatiu (nesprávnym používaním spotrebiča alebo kvôli poruche niektorého dielca), rúra je vybavená bezpečnostným termostatom, ktorý preruší prívod elektrického prúdu. Po poklese teploty sa rúra sa opäť automaticky zapne.

Ak by sa bezpečnostný termostat pokazil, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Prosím, kontaktujte servisné stredisko.

Vypnutie spotrebiča

Otočte ovládacie gombíky teploty a funkcií rúry do polohy vypnutia.

Chladiaci ventilátor

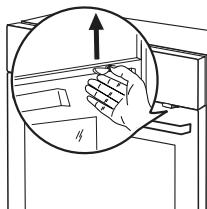
Rúra je vybavená chladiacim ventilátorom (nevidno ho), ktorého účelom je udržiavať predný panel, gombíky a rukoväť dvierok chladné. Chladiaci ventilátor sa zapne automaticky pri používaní rúry. Teplý vzduch sa vyfukuje otvorom nachádzajúcim sa v blízkosti rukovätej dvierok. Ventilátor sa vypne, po príprave jedla, po otočení ovládacieho gombíka funkcií rúry do polohy 0.

 **Varovanie** Rúru používajte vždy so zatvorenými dvierkami. Pri otváraní dvierok dávajte pozor, aby sa neotvorili prudko. Nedovoľte, aby sa dvierka otvorili voľným pádom - podopierajte ich za rukoväť, až kým sa úplne neotvoria.

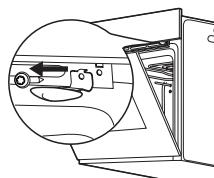
⚠ Varovanie Rúru nevykladajte olobalom, pekáče a plechy neklad'te priamo na dno rúry. Nahromadené teplo by mohlo poškodiť smaltovaný povrch rúry.

Mechanická detská poistka

Spotrebič sa dodáva s upevnenou a aktivovanou detskou poistkou. Nachádza sa tesne pod ovládacím panelom rúry na pravej strane.



Aby ste otvorili dvierka, keď je aktivovaná detská poistka, posuňte západku detskej poistky hore, ako je zobrazené na obrázku.
Dvierka rúry zatvorte bez potiahnutia detskej poistky.



Aby ste detskú poistku zrušili, otvorte dvierka rúry a odskrutkujte ju použitím kľúča, ktorý sa dodáva vo vrecku spolu s rúrou.

Tabuľky varenia

Hmotnosť (kg)	Potraviny	Funkcie rúry na pečenie	Zásuvná úroveň	Teplota rúry (°C)	Doba pečenia (min)
1	Bravčové / jahňacie	<input type="checkbox"/>	2	180	110-130
1	Tel'acie / hovädzie	<input type="checkbox"/>	2	190	70-100
1,2	Kurča/králik	<input type="checkbox"/>	2	190	70-80
1,5	Kačica	<input type="checkbox"/>	1	160	120-150
3	Hus	<input type="checkbox"/>	1	160	150-200
4	Moriak/morka	<input type="checkbox"/>	1	180	210-240
1	Ryby	<input type="checkbox"/>	2	190	30-40
1	Plnená paprika a paradajky/pečené zemiaky	<input type="checkbox"/>	2	190	50-70
	Hotové koláče	<input type="checkbox"/>	2	160	45-55
1	Koláče	<input type="checkbox"/>	2	160	80-100
	Sušienky	<input type="checkbox"/>	3	140	25-35

Hmotnosť (kg)	Potraviny	Funkcie rúry na pečenie	Zásuvná úroveň	Teplota rúry (°C)	Doba pečenia (min)
2	Lasagne		2	180	45-60
1	Biely chlieb		2	190	50-60
1	Pizza		1	190	25-35

Ošetrovanie a čistenie

⚠ Varovanie Rúru pred čistením vypnite a nechajte ju vychladnúť.

⚠ Varovanie Z bezpečnostných dôvodov spotrebíč nečistite prúdom pary, ani vysokotlakovým prúdom vody.

⚠ Varovanie Spotrebíč vždy udržiavajte čistý. Priškarený tuk a ostatné nečistoty môžu spôsobiť požiar, hlavne v nádobe na odkvapkovanie.

Vonkajší povrch spotrebíča

- Prednú stranu spotrebíča očistite mäkkou utierkou namočenou v teplej vode s prídavkom saponátu.
- Na kovové diely v prednej časti použite bežne dostupné čistiace prípravky.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prípravky, ani drsné špongie.

Vnútorný priestor rúry na pečenie

- Pred čistením zapnite osvetlenie rúry.
- Rúru očistite mäkkou utierkou namočenou v teplej vode s prídavkom saponátu a nechajte ju vysušiť.

Prislušenstvo

Po každom použití všetky časti príslušenstva očistite mäkkou utierkou namočenou v teplej vode s prídavkom saponátu (rošt, plech na pečenie, držiak roštu a pod.) a dobre osušte. Krátko ich namočte vo vode, čo uľahčí čistenie.

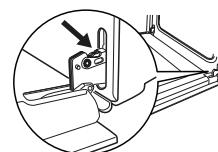
Čistenie dvierok rúry

Dvierka rúry majú dva sklenené panely, nainštalované jeden za druhým. Aby ste si ich čistenie uľahčili, môžete dvierka a vnútorný sklenený panel vybrať.

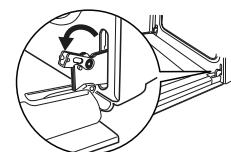
⚠ Varovanie Ak by ste sa pokúšali vnútorný sklenený panel vybrať, kým sú dvierka namontované, mohli by sa zatvoriť.

Vybratie dvierok rúry a skleneného panelu

1



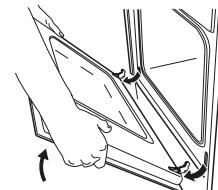
2



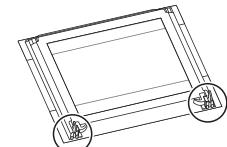
Dvierka rúry úplne otvorte a pridržte závesy dvierok .

Nadvihnite príchytky na oboch závesoch a preklopte ich.

3



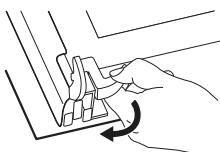
4



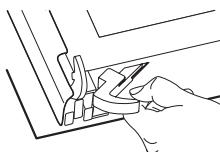
Dvierka rúry privrite, ich potiahnite vpred a vyberte ich.

Položte dvierka sa stabilným povrchom chrálohe otvorenia (priблиžne 45°). Potom ich potiahnite vpred a vyberte ich.

5

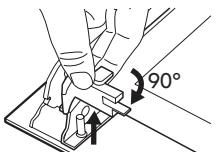


6

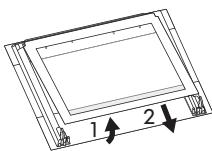


Uvoľnite blokovací systém, aby sa dali vybrať vnútorné sklenené panely.

7



8



Otočte 2 úchytky o 90° a vyberte ich z miesta. Opatrne nadvihnite a vyberte sklenený panel.

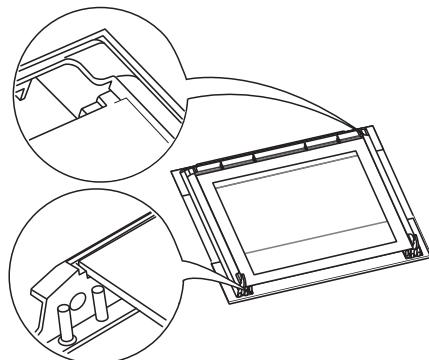
Sklenený panel umyte vodou s prídatkom saponátu. Starostlivo ho osušte.

Opäťovná montáž dvierok a skleneného panelu

Po ukončení čistenia namontujte sklenený panel a dvierka rúry. Pri montáži vykonajte predchádzajúce úkony v opačnom poradí.

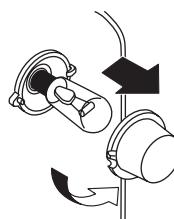
Vnútorný sklenený panel musíte namontovať tak, aby bol dekoračný rám (povrch s potlačou) otočený smerom von z rúry. Aby ste skontrolovali, či ste predchádzajúci úkon urobili správne, jednoducho prejdite prstami po povrchu vnútornej sklenenej plochy. Ak je sklenený panel namontovaný správne, pod prstom by ste nemali cítiť drsný povrch.

Vnútorný sklenený panel vsuňte do pravých úchytek podľa nákresu dolu.



Výmena žiarovky a čistenie skleneného krytu

Varovanie Predtým, ako vymeníte žiarovku osvetlenia (postupujte podľa pokynov v časti "Popis spotrebiča"), spotrebič vypnite a odpojte od elektrického napájania.



1. Otočte sklenený kryt smerom doľava a vyberte ho. Vyčistite sklenený kryt.
2. V prípade potreby vymenite žiarovku za novú s výkonom 15/25 W, 230V (50Hz), odolnú do teploty 300 °C (Druh zapojenia: E14).
3. Namontujte späť sklenený kryt.

Čo robiť, keď...

Problém	Možná príčina	Riešenie
Rúra nefunguje	Nebolo urobené potrebné na-stavenie	Skontrolujte, či je nastavená funkcia a teplota pečenia
Rúra nefunguje	Spotrebič nie je správne zapo-jený do napájacej elektrickej siete a nie je zapnuté napájanie	Skontrolujte, či je spotrebič správne zapojený a či je zapnuté napájanie
Indikátor teploty sa ne-rozsvieti	Nebolo urobené potrebné na-stavenie	Zvoľte funkciu pečenia a teplotu
Osvetlenie rúry nefun-guje	Vypálila sa žiarovka osvetlenia	Vymeňte žiarovku osvetlenia rúry
Vnútri rúry a na jedlách sa zráža para a vytvára sa skondenzovaná vo-da	Jedlá ste nechali v rúre príliš dl-ho	Po ukončení pečenia nenechávaj-te jedlá v rúre dlhšie ako 15-20 minút

V prípade poruchy sa najprv pokúste problém odstrániť sami. Ak nenájdete riešenie, zavo-lajte predajcu alebo servisné stredisko.

 Ak ste rúru nepoužívali správne alebo in-štaláciu nevykonal autorizovaný technik, môže sa stať, že za návštenu pracovníka ser-visného strediska alebo predajcu budete mu-sieť zaplatiť, aj keď sa porucha vyskytne po-čas záručnej doby.

Technické údaje

Rozmery (vnútorné)	Šírka Výška Hĺbka	405 335 410
Využiteľný objem	56 l	
Plocha najväčšieho plechu na pečenie (čistá plocha)	1130 cm ²	
Spodný ohrevací článok	1000/ W	
Vrchný ohrevný prvok	800/ W	
Celá rúra (Vrchný aj spodný ohrevný člá-nok)	1800/ W	
Osvetlenie rúry	25/ W	
Chladiaci ventilátor	25/ W	
Celkový príkon ¹⁾	1850/ W	
Počet funkcií	3	
Spotreba energie	0,79 kWh	

Spotreba energie pri štandardnom na- plnení a pri spodnom ohreve	0,79 kWh
---	----------

1) Údaje o elektrickom zapojení, napäťi a príkone sú uvedené na výrobnom štítku (pozrite "Popis spotrebiča").

Inštalácia

Pozor Pri inštalácii postupujte podľa dodávaných pokynov.

Varovanie Spotrebič smie nainštalovať iba vyškolený a kvalifikovaný pracovník. Ak kvôli inštalácii nezavoláte vyškoleného a kvalifikovaného pracovníka, záruka spotrebiča stráti platnosť.

- Pred zabudovaním spotrebiča do kuchynej linky skontrolujte, či sú rozmery výklenku vhodné.
- Skontrolujte, či sú urobené všetky opatrenia proti zásahu elektrickým prúdom.
- V súlade s platnými normami, všetky časti ochrany proti zásahu elektrickým prúdom musia byť upevnené tak, aby sa nedali odmontovať bez použitia nástrojov.

- Spotrebič môže byť umiestnený zadnou a jednou bočnou stenou pri stene alebo inom výšom spotrebiči. Druhá strana spotrebiča musí byť vedľa zariadenia rovnakej výšky.
- Bezpečnosť stojana vstavanej skrinky musí zodpovedať požiadavkám normy DIN68930.
- Zabudované rúry a zabudované varné panely sú vybavené špeciálnymi konektormi. Z bezpečnostných dôvodov sa smú kombinovať iba spotrebiče od toho istého výrobcu.

Zapojenie do elektrickej siete

Varovanie Elektrické zapojenie smie vykonať výhradne vyškolený a kvalifikovaný pracovník.

- Výrobca nezodpovedá za škody v prípade nedodržania týchto bezpečnostných opatrení.
- Spotrebič uzemnite v súlade s bezpečnostnými predpismi.
- Skontrolujte, či nominálne napätie, typ prúdu a príkon uvedené na štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Spotrebič sa dodáva s prívodným elektrickým káblom bez zástrčky.
- Akýkoľvek elektrický komponent smie vymeniť iba technik servisného strediska alebo kvalifikovaný servisný pracovník.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku elektrickej siete.
- Nepoužívajte rozdvojky, konektory, ani predĺžovacie prívodné káble. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

- Skontrolujte, či je prívodný elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od siete neťahajte prívodný elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Pri zapojení spotrebiča do elektrickej siete musíte použiť elektrické odpojovacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých pôloch a ktoré má vzdialenosť medzi kontaktmi aspoň 3 mm, napr. automatický istič alebo poistka.



Tento spotrebič vyhovuje požiadavkám smerících ES.

Ochrana životného prostredia

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber. Prispejte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

Materiál obalu

Materiály označené symbolom  sú recyklovateľné. Obal vhodte do určenej nádoby na zber odpadu určeného na recykláciu.

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Platnosť tejto záruky je päť (5) rokov od pôvodného dátumu nákupu spotrebiča v predajni IKEA, okrem záruky na spotrebiče LAGAN, na ktoré sa vzťahuje iba dvojročná (2) záruka. Ako doklad o nákupe sa vyžaduje pôvodný pokladničný blok. V prípade opravy počas platnosti záruky sa platnosť záruky spotrebiča, ani nových dielov nepredĺži.

Na ktoré spotrebiče sa nevzťahuje päťročná (5) záruka IKEA?

Na ponuku spotrebičov s názvom LAGAN a všetky spotrebiče kúpené pred 1. augustom 2007

Kto vykonáva servis?

Servisná služba IKEA zaručuje servis prostredníctvom vlastných prevádzok alebo siete servisných partnerov.

Pred likvidáciou spotrebiča

 **Varovanie** Pri likvidácii spotrebiča dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Vytiahnite zástrčku prívodného elektrického kábla zo sieťovej zásuvky.
- Odrezte prívodný elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Zlikvidujte západku dvierok. Predídete tak možnosti, že sa deti zatvoria vnútri spotrebiča. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predajni IKEA. Táto záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom "Na čo sa nevzťahuje táto záruka?" Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hradené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky a že porucha je spôsobená výrobnými alebo materiálovými chybami, na ktoré sa vzťahuje záruka. Za týchto podmienok sa aplikujú predpisy EÚ (č. 99/44/EG) a príslušné miestne predpisy. Výmenené diely sa stanú vlastníctvom spol. IKEA.

Čo spol. IKEA urobí pre nápravu problému?

Servisné stredisko určené spol. IKEA výrobok zhodnotí a rozhodne, na vlastnú zodpovednosť, či sa na poruchu spotrebiča vzťahuje záruka. V prípade, že sa na poruchu vzťahuje záruka, servisné stredisko IKEA alebo autorizovaný servisný partner prostredníctvom svojich vlastných servisných prevádzok, na vlastnú zodpovednosť, opraví pokazený výrobok alebo ho vymeni za rovnaký alebo porovnatelný výrobok.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalačia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napäťom, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodu vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.
- Spotrebny materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiacich alebo uvoľnených filtrov, systém, odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prívodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou prípadov, kedy sa dá dokázať, že uvedené poškodenia sú následkom výrobných chýb.
- Prípady, pri ktorých nebola zistená žiadna porucha pri prehliadke technikom.

- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Opravy chýb spôsobených nesprávou inštalačiou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.
- Poškodenia spôsobené pri preprave. Ak zákazník prepravuje tovar domov alebo na nejakú inú adresu, IKEA nenesie zodpovednosť za žiadnu škodu, ktorá by mohla vzniknúť počas prepravy. Naopak, ak IKEA doručí výrobok zákazníkovi na jeho adresu, na poškodenia výrobku vzniknuté počas prepravy sa vzťahuje táto záruka.
- Náklady za vykonanie začatočnej inštalačie spotrebiča IKEA. V prípade, že poskytovateľ servisných služieb IKEA alebo ním povolený servisný partner opraví alebo vymeni spotrebič za podmienok tejto záruky, poskytovateľ servisných služieb alebo ním povolený servisný partner znova nainštaluje opravený spotrebič alebo nainštaluje nahradený, podľa potreby.

Toto obmedzenie sa nevzťahuje sa bezporuchovú prácu vykonávanú odborníkom použitím našich originálnych dielov na prispôsobenie spotrebiča technickým požiadavkám bezpečnostných predpisov inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické práva, ktoré sa môžu zhodovať alebo presahovať nároky vnútroštátnych práv, meniacich sa v závislosti od krajiny.

Oblast' platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EU budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na:

- spotrebiče, ktoré vyhovujú technickým požiadavkám krajiny, v ktorej sa žiada o záručnú opravu.

- spotrebič vyhovuje údajom a je nainštalovaný podľa pokynov v inštalácejnej príručke za dodržania bezpečnostných predpisov.

Určené servisy pre spotrebiče IKEA:

Prosím, neváhajte a kontaktujte servis IKEA na:

1. požiadanie o zásah v rámci tejto záruky;
2. požiadanie o vysvetlenia pri inštalácii spotrebiča IKEA v kuchynskej linke IKEA. Servis sa nevzťahuje sa objasnenia týkajúce sa:
 - inštalácie celej kuchynskej linky IKEA;
 - elektrického zapojenia (ak sa spotrebič dodávajú bez zástrčky a kábla), vodovodnej a plynovej prípojky, pretože ich musí vykonať autorizovaný servisný technik.
3. otázok o objasnenie obsahu návodu na používanie a špecifikácií spotrebiča IKEA.

Aby sme Vám vždy poskytovali najlepšie služby servisu, predtým, ako nám zavoláte, prečítajte si, prosím, starostlivo pokyny na montáž a/alebo návod na používanie.

Ako nás kontaktovať, keď potrebujete servis



Pozrite si poslednú stranu tohto návodu, kde nájdete kompletný zoznam kontaktov IKEA a príslušné vnútroštátne telefónne čísla.

Dôležité upozornenie Na zaručenie poskytuju rýchlej služby vám odporúčame použiť špecifické telefónne čísla uvedené v zozname na konci tohto návodu. Vždy použite čísla uvedené v návode špecifického spotrebiča, ktorého opravu potrebujete. Predtým, ako nás zavoláte, pripravte si číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód), ktorého opravu potrebujete.

Dôležité upozornenie ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!

Je to Váš doklad o nákupe a budete ho potrebať pri požiadani o záručnú opravu. Nezabudnite, že na pokladničnom bloku je názov a číslo výrobku IKEA (8-ciferný číselný kód) každého spotrebiča, ktorý ste kúpili.

Potrebujete mimoriadnu pomoc?

Ak máte akékoľvek doplnkové otázky, ktoré sa nevzťahujú na servis spotrebičov, obráťte sa na najbližšiu telefónnu službu predajne IKEA. Predtým, ako nás zavoláte, si pozorne prečítajte dokumentáciu spotrebiča.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	0700 10 218	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man.-fre. 09.00-20.00 lør. 09.00-16.00 1. søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	01803-334532	(0,09 € / Min.*) * aus dem Festnetz der DTAG; Mobilfunkpreise abweichend	8 bis 20 Werkstage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlands gjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Kυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 and/or 0900 BEL IKEA	"0,10 EUR/min (niet lokaal) Incl. BTW"	ma-vr 9.00-21.00 zat 9.00-20.00 zon 9.00-18.00
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	zum Ortstarif	8 bis 20 Werkstage
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	0212121224	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútrosťného hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	0207 85 1000	Kotimaan puhelun hinta	arkipäivisin 8.00-20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30-20.00 lör-sön 9.30-18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські зв'їзки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays

397117002-A-082009